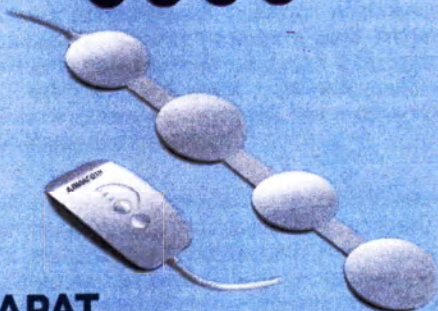


Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении:  
4. АЛМАГ-01 Н (экспортное исполнение)  
(с источником питания настольного варианта исполнения)

БЫТЬ СОБОЙ. ЖИТЬ НАСТОЯЩИМ

# алмаг-01

oooo



**АППАРАТ  
МАГНИТОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ**

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ГИКС.941519.001-05 РЭ)



**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Вы приобрели Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: АЛМАГ-01 Н (экспортное исполнение) (с источником питания настольного варианта исполнения), (в дальнейшем – аппарат). Аппарат относится к изделиям медицинской техники и включен в номенклатуру разрешенных для применения в медицинской практике физиотерапевтических аппаратов.

Регистрационное удостоверение № ФСР \_\_\_\_\_.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации (РЭ) которое является документом, удостоверяющим гарантированные заводом-изготовителем основные параметры, технические характеристики, показания к применению, порядок использования аппарата по назначению и его безопасность. Это позволит Вам оптимально использовать уникальные возможности аппарата по лечению и профилактике широкого спектра заболеваний как в условиях физиотерапевтических отделений лечебно-профилактических учреждений, так и самими пациентами в домашних условиях по рекомендации врача.



**Внимание!** Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях не требует специальной подготовки и специальных навыков. Для работы с аппаратом необходимо предварительно изучить Руководство по эксплуатации, ознакомиться и правильно выполнять методики лечения. Это обеспечит наиболее эффективное применение устройства.



**Внимание!** В случае возникновения вопросов по применению аппарата следует позвонить по телефону на бесплатную горячую линию завода 8 800 200 01 13 или проконсультироваться у врача-физиотерапевта по месту жительства.

Пожалуйста, сохраняйте Руководство по эксплуатации в течение всего срока службы аппарата. При передаче аппарата третьим лицам, вместе с ним необходимо передать и Руководство по эксплуатации.

## Символы на устройстве



Предупреждения, связанные с безопасностью и эффективностью эксплуатации.



Рабочая часть типа В.  
Рабочая часть аппарата защищена усиленной изоляцией.



Рабочий цикл: 20 мин - работа,  
10 мин - пауза.



Изделие класса II.  
Корпус защищен усиленной изоляцией, защитного заземления не требуется.



Инструкция по эксплуатации.  
Внимательно прочтите руководство по эксплуатации на аппарат.

IP<sub>41</sub>

Блок управления изделия обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды.

120В / 230В – номинальное напряжение аппарата;  
60Гц / 50Гц – номинальная частота электропитания;  
35 В·А / 47В·А – мощность, потребляемая от электросети.

- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование аппарата;
- обозначение технических условий на изделие; заводской номер;
- год выпуска;
- надпись «СДЕЛАНО В РОССИИ».



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Указания по безопасности .....            | 4  |
| Назначение и принцип действия .....       | 6  |
| Транспортирование и хранение .....        | 8  |
| Комплект поставки .....                   | 8  |
| Порядок использования по назначению ..... | 8  |
| Техническое обслуживание .....            | 12 |
| Текущий ремонт .....                      | 13 |
| Технические характеристики .....          | 14 |
| Перечень используемых стандартов .....    | 16 |
| Инструкция по применению аппарата .....   | 17 |
| Показания к применению .....              | 18 |
| Противопоказания к применению .....       | 20 |
| Порядок пользования аппаратом .....       | 21 |
| Свидетельство о приемке .....             | 26 |
| Гарантии изготовителя .....               | 27 |
| Утилизация .....                          | 27 |
| Приложение А .....                        | 28 |



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

К выполнению лечебных или профилактических процедур с использованием аппарата приступайте только после ознакомления с настоящим Руководством по эксплуатации.



Проводите процедуры в местах, удобных для включения сетевой вилки в розетку сети электропитания, исключающих натяжение сетевого шнура и кабеля излучателя (катушек-индукторов), в противном случае используйте сетевые удлинители промышленного изготовления. Аппарат следует включать только в исправную розетку с рабочим напряжением сети ( $120^{+6}_{-10}$ ) В или ( $230^{+23}_{-32}$ ) В (см. маркировку). Запрещается поднимать и переносить, а также выдергивать аппарат из розетки за сетевой шнур.



Во избежание повреждений аппарата, берегите его от безнадзорного доступа детей.



Перед проведением процедур проведите внешний осмотр аппарата. Эксплуатация аппарата с поврежденными корпусом или кабелем **ЗАПРЕЩЕНА!**



Аппарат должен храниться и использоваться в сухом помещении.



Не допускайте попадания влаги внутрь блока управления и излучателя при обработке поверхностей дезинфицирующими растворами. Оберегайте аппарат от сырости, сотрясений и ударов.



Оберегайте аппарат от воздействия прямых солнечных лучей и высоких температур.



После хранения или при транспортировании аппарата при низких температурах, его перед использованием следует выдержать не менее 2-х часов при комнатной температуре.



Не перекручивайте и не перегибайте кабели. Храните аппарат после использования в потребительской таре.



**Указания по защите окружающей среды:** утилизируйте аппарат по окончании его эксплуатации как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации.



**Исключение ответственности:** завод-изготовитель не несет ответственности за повреждения, которые возникли из-за несоблюдения указаний, приведенных выше.

IP<sub>42</sub>

Излучатель обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды при наклоне корпуса на 15°.



**Внимание!** ИЗДЕЛИЕ требует применения специальных мер для обеспечения **ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ** и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в данном Руководстве по эксплуатации.



**Внимание!** Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на **МЕДИЦИНСКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ**.

### Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию.

Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.

Данный аппарат, произведенный компанией ЕЛАМЕД, удовлетворяет требованиям стандарта EN 60601-1-2 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения.

Тем не менее, следует соблюдать ряд мер предосторожности:

- Использование компонентов и кабелей, отличных от тех, которые поставлены в комплекте прибора, может привести к увеличению эмиссии или к сбоям в работе устройства. Исключение – детали, поставляемые компанией ЕЛАМЕД в качестве запасных частей.

- Удостоверьтесь в правильности работы оборудования, если условия отличаются от приведенных в таблицах в Приложении А.



**Специальные требования по обеспечению электромагнитной совместимости представлены в Приложении А.**

### НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Аппарат предназначен для лечебного воздействия на организм человека импульсным бегущим магнитным полем с целью лечения радикулитов, артрозов, остеохондрозов и т.п. в условиях физиотерапевтических отделений лечебно-профилактических учреждений и в домашних условиях.

Аппарат состоит из блока управления (генератора импульсов тока), излучателя, состоящего из четырёх связанных между собой катушек-индукторов, используемых для воздействия на отдельные пораженные части тела, шнура подключения излучателя к блоку питания и сетевого шнура (рисунок 1).

Аппарат предназначен для эксплуатации в нормальных климатических условиях для изделий исполнения УХЛ категории 4.2 в соответствии с ГОСТ 15150-69: температура окружающего воздуха от +10 °С до +35 °С, атмосферное давление 86,6-106,7 кПа (600-800 мм рт. ст.).



Рисунок 1. Общий вид устройства

После включения аппарата в сеть и выбора одной из 3-х продолжительностей магнитного воздействия (в дальнейшем – продолжительности воздействия) блок управления обеспечивает формирование и распределение по катушкам-индукторам импульсов тока, в которых они преобразуются в импульсы магнитной индукции. В результате формируется распределенное в пространстве излучателя циклически изменяющееся бегущее (от 1-ой катушки к 4-ой, от 1-ой к 4-ой ...) импульсное магнитное поле. Первой считается та катушка, к которой подходит кабель от блока управления.

Катушки-индукторы соединены эластичными перемычками и образуют гибкую излучающую линейку – излучатель, который при использовании аппарата по назначению можно накладывать на поясничную или воротниковую зоны, позвоночник, обворачивать ей коленный сустав и т.п.

### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Разрешается хранение аппарата в условиях 2 по ГОСТ 15150 в неотапливаемых хранилищах при температуре воздуха от +40 °С до -50 °С, относительной влажности воздуха до 98% при температуре воздуха +25 °С.

Аппарат транспортируется всеми видами закрытого транспорта по ГОСТ Р 50444 в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта в условиях 5 по ГОСТ 15150:

- температура воздуха от +50 °С до -50 °С;
- относительная влажность воздуха до 100% при температуре +25 °С.

Для доставки аппарата на обмен или ремонт он должен быть полностью упакован.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Наименование                | Количество, шт. |
|-----------------------------|-----------------|
| Аппарат «АЛМАГ-01Н»         | 1               |
| Комплект принадлежностей:   |                 |
| Индикатор магнитного поля   | 1               |
| Руководство по эксплуатации | 1               |
| Потребительская тара        | 1               |

### ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

#### Подготовка аппарата к работе

После длительного хранения или транспортирования при температуре ниже 10 °С перед включением выдержите аппарат в помещении с температурой от 10 °С до 35 °С не менее 2-х часов.

 Убедитесь в отсутствии механических повреждений кабеля и корпусов аппарата. При наличии этих повреждений пользоваться аппаратом **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

### Способы дезинфекции

Перед первым использованием аппарата, а в дальнейшем после каждой процедуры наружные поверхности аппарата продезинфицируйте способом двукратного протирания салфеткой из бязи или марли, смоченной в дезинфицирующем растворе, разрешенном к применению в медицинской практике для изделий из пластмасс и металлов для защиты от инфекции вида дерматофития (например, в 3% растворе перекиси водорода и 5% растворе хлорамина). Интервал между протираниями – в соответствии с инструкцией по применению на дезраствор. При обработке блока управления и облучателя салфетка **должна быть отжатой** во избежание попадания раствора внутрь них. Затем поверхности протереть салфеткой, смоченной в воде и отжатой, просушить их при температуре окружающего воздуха не более +50 °С.



#### Внимание!

**При приготовлении раствора необходимо использовать резиновые перчатки.**

### Порядок работы с аппаратом

Перед тем как начать лечение аппаратом, необходимо проконсультироваться у лечащего врача, внимательно ознакомиться с перечнем показаний и противопоказаний к применению.

Аппарат разместите в месте, удобном для использования, исключая натяжение сетевого шнура и кабеля излучателя. Следует пользоваться только исправной розеткой.

На верхней части корпуса блока расположены органы управления аппаратом (рисунок 2).

При включении аппарата в сеть начинает мигать желтый индикатор кнопки «Пуск/Стоп», имеющей маркировку «▶/■», сигнализируя о том, что аппарат включен и находится в ждущем режиме. При кратковременном нажатии на любую кнопку аппарат переходит в штатный режим работы. При этом индикатор кнопки «Пуск/Стоп» перестает мигать, а индикаторы продолжительности воздействия должны последовательно включиться и выключиться, после чего должен загореться индикатор последней установленной ранее продолжитель-

ности воздействия и сформироваться соответствующая звуковая индикация. Аппарат готов к применению.

Задание требуемой продолжительности воздействия осуществляется соответствующим переключателем и может составлять – 10, 15, 20 мин. (рисунок 2) При выборе продолжительности 10 мин. формируется 1 звуковой сигнал, 15 мин. – 2 звуковых сигнала, 20 мин. – 3 звуковых сигнала.

Индикация установленной продолжительности воздействия обеспечивает-ся тремя светодиодными индикаторами белого свечения.

Запуск и остановка воздействия производится с помощью кнопки «Пуск/Стоп». Сигнализация о включении магнитного воздействия осуществляется индикатором желтого свечения совмещенного с кнопкой, а также звуковым сигналом.

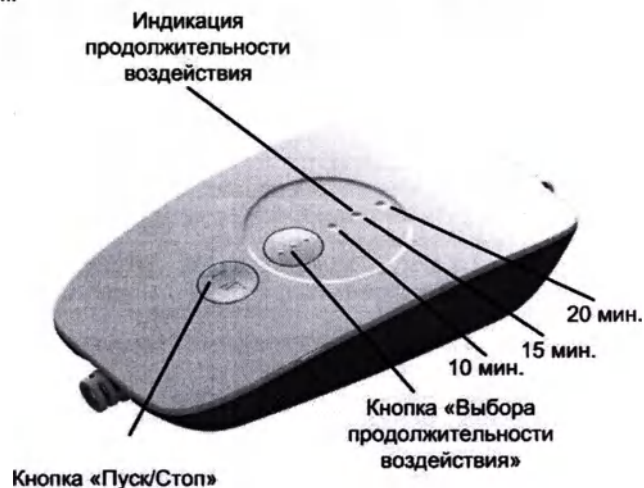


Рисунок 2. Общий вид блока управления

В процессе воздействия по истечении промежуточных 5-ти минутных интервалов времени аппарат формирует звуковой сигнал.

По окончании воздействия гаснет индикатор желтого свечения и формируется звуковой сигнал. Через 5-ть минут после окончания воздействия Аппарат переходит в ждущий режим, при этом гаснет индикатор продолжительности воздействия, а индикатор кнопки «Пуск/Стоп» начинает мигать.

Преждевременное прерывание воздействия осуществляется повторным нажатием на эту кнопку.

Аппарат обеспечивает работу в повторно-кратковременном режиме в течение 6 часов: время воздействия, 10 мин – перерыв.

#### Примечания:

- Задание другой продолжительности при включенном магнитном воздействии невозможно, т.е. это возможно только при погашенном индикаторе желтого цвета.
- По окончании работы с аппаратом необходимо отключить аппарат от сети электропитания.

#### Проведение процедуры

Лечение проводят, воздействуя на очаг поражения, окружающие ткани и рефлекторные зоны, размещая катушки-индукторы аппарата непосредственно на коже. Благодаря высокой проникающей способности магнитного поля аппарата лечение можно также проводить через одежду, сухую или влажную марлевую повязку, гипсовую повязку толщиной до 1 см.

При использовании по назначению обращайте внимание на правильное размещения излучателя в соответствии с рекомендациями, указанными в методике лечения (направление бегущего импульсного магнитного поля и воздействие северным магнитным полюсом). Все методики предусматривают воздействие северным полюсом катушек-индукторов, обозначенных знаком «N» на корпусах катушек, то есть – к телу прикладывается сторона катушки-индуктора с буквой «N».

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Аппарат не требует специального технического обслуживания и при бережном отношении к нему может служить очень долго.

Техническое обслуживание аппарата сводится к профилактическому уходу (осмотр перед его воздействием, дезинфекция катушек-индукторов после каждой процедуры). При проведении осмотра обращайтесь внимание на целостность корпусов и кабелей блока управления, катушек-индукторов.

При обнаружении неисправности обратитесь к предприятию-изготовителю или в его представительство.

**ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ****Общие указания**

Текущий ремонт аппарата осуществляется по договору между медицинским учреждением и предприятием-изготовителем или его представительством после технического освидетельствования представителями изготовителя характера и степени его неисправности.

Признаками неисправности являются:

- механические повреждения корпусов блока питания или катушечной группы;
- механические повреждения кабеля;
- отсутствие свечения любого из индикаторов белого цвета;
- формирование световой и звуковой сигнализации при выявлении неисправности самим устройством.

Возможные неисправности, выявляемые в процессе работы самим аппаратом:

| Информация, выводимая блоком управления                                               | Неисправность                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Звуковой сигнал и мигание индикатора для 15-ти минутной продолжительности воздействия | Обрыв провода в кабеле излучателя                                        |
| Звуковой сигнал и мигание индикатора для 20-ти минутной продолжительности воздействия | Неисправность выходных цепей управления катушками-индукторами излучателя |

Неисправности во время текущего ремонта устраняются заменой или восстановлением элементов, деталей, составных частей и производится наладка аппарата для приведения его в соответствие с данными настоящего Руководства по эксплуатации.

По окончании ремонта аппарат передается пользователю с установлением гарантийного срока, начало которого исчисляется с момента его передачи.

**Меры безопасности**

Специальных мер предосторожности при проведении ремонтных работ не требуется.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание аппарата осуществляется от сети переменного тока:  
☐ (120<sup>+6</sup><sub>-10</sub>) В, 60 Гц; ☐ (230<sup>+23</sup><sub>-32</sub>) В, 50 Гц.
- Номинальная мощность, потребляемая аппаратом:  
 – от сети (120<sup>+6</sup><sub>-10</sub>) В, 60 Гц – (35±10%) В·А;  
 – от сети (230<sup>+23</sup><sub>-32</sub>) В, 50 Гц – (47±15%) В·А.
- Масса аппарата не более 0,8 кг.
- Максимальное амплитудное значение магнитной индукции на рабочей поверхности каждой из катушек-индукторов аппарата составляет (20±6) мТл.
- Длина шнура подключения излучателя к блоку питания – (2,1<sup>+0,1</sup><sub>-0,15</sub>) м.
- Длина сетевого шнура – (1,2 ± 0,1) м.
- Длительность импульса магнитного поля в пределах от 1,5 до 2,5 мс.
- Частота следования импульсов магнитного поля в каждой из катушек-индукторов должна составлять одну восьмую частоты питающей сети.
- Аппарат обеспечивает работу в повторно-кратковременном режиме в течение 6 часов: время магнитного воздействия, 10 мин – перерыв.
- При эксплуатации аппарат устойчив к воздействию климатических факторов при температуре окружающего воздуха в диапазоне от +10 до +35 °С и номинальном значении относительной влажности 80% при 25 °С.
- Аппарат при транспортировании устойчив к воздействию климатических факторов при температуре окружающего воздуха в диапазоне от минус 50 до +50 °С, при хранении в упакованном виде при температуре окружающего воздуха в диапазоне от минус 50 до +40 °С.
- Средний срок службы до списания – не менее 8 лет. Критерий предельного состояния – невозможность или экономическая нецелесообразность восстановления аппарата.
- Материалы, из которых изготовлены части аппарата, доступные к прикосновению, биологически безопасны. Наружные поверхности составных частей аппарата устойчивы к дезинфекции химическим методом по МУ-287-113 3%-ым раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 и 5%-ым раствором хлорамина по ТУ 9392-031-00203306.

- Аппарат не применяется в присутствии воспламеняющихся анестетиков и среде повышенного содержания кислорода.
- Максимальная температура на поверхности катушек-индукторов в контакте с телом человека не более плюс 41 °С, блока управления – плюс 45 °С.
- Время процедуры магнитного воздействия устанавливается вручную и составляет 10, 15, 20 мин±5%.
- Звуковая индикация промежуточных интервалов воздействия должна быть через каждые 5 минут ±5% от начала воздействия.
- Время перехода в ждущий режим по окончании магнитного воздействия – 5 минут ±5%.
- Аппарат обеспечивает хранение во внутренней энергонезависимой памяти и воспроизведение последней установленной продолжительности воздействия.
- Северный полюс магнитного поля всех катушек-индукторов соответствует маркировке «N», нанесенной на корпусах катушек-индукторов.
- Средняя наработка на отказ не менее 1000 ч. Критерием отказа является несоответствие максимального амплитудного значения магнитной индукции аппарата.
- Габаритные размеры составных частей аппарата приведены в таблице 1.

Таблица 1

| Наименование составной части | Габаритные размеры, мм |        |        |        |
|------------------------------|------------------------|--------|--------|--------|
|                              | диаметр                | длина  | ширина | высота |
| Блок управления              |                        | 142±10 | 75±5   | 35±5   |
| Излучатель                   |                        | 525±10 | 90±5   | 15±5   |
| Индикатор магнитного поля    | 50±3                   |        |        | 14±1   |

**ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ СТАНДАРТОВ**

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010 «Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик».

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014 «Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания».

ГОСТ 31508-2012 «Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования».

ГОСТ ISO 10993-1-2011 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 1. Оценка и исследования».

ГОСТ Р 50444-92 «Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия».

ГОСТ 15150-89 «Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды».

**ИНСТРУКЦИЯ**

По применению Аппарата магнитотерапевтического бегущим импульсным полем малогабаритного «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99  
в исполнении: АЛМАГ-01 Н (экспортное исполнение)  
(с источником питания настольного варианта исполнения)  
(порядок пользования аппаратом)

## 1. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Заболевания опорно-двигательного аппарата:

- остеохондроз позвоночника с рефлекторным корешковым синдромом:
  - шейного,
  - грудного,
  - поясничного отделов;
- деформирующий остеоартроз;
- артриты и артрозы различных суставов: плечелопаточный периартроз, артрит, эпикондилит, подагра;

- бурсит;
- миозит;
- паратенонит.

Повреждения опорно-двигательного аппарата и их последствия:

- переломы костей;
- внутрисуставные травмы суставов;
- раны, ушиб мягких тканей, гематома, посттравматический отёк;
- повреждения связок и мышц;
- послеоперационные раны;
- каловый рубец;
- вялозаживающие гнойные раны, флегмоны, ожоги.

Неврологические заболевания:

- заболевания периферической нервной системы;
- невриты:
  - неврит лицевого нерва,
  - неврит лучевого нерва,
  - неврит локтевого нерва,
  - неврит срединного нерва,
  - неврит седалищного нерва (ишиас),
  - неврит малоберцового нерва,
  - плексит;

• невралгии:

- невралгия тройничного нерва,
- невралгия затылочного нерва,
- межреберная невралгия;

• травмы нервной системы:

- травма позвоночника и спинного мозга;

• сосудистые заболевания головного мозга (при сочетании переходящих нарушений мозгового кровообращения с хронической ишемической болезнью сердца):

- нарушение спино-мозгового кровообращения,
- ишемический инсульт.

Заболевания сердечно-сосудистой системы:

- гипертоническая болезнь I – II стадии;
- почечная гипертония;
- вегето-сосудистая дистония по гипертоническому типу;
- ишемическая болезнь сердца со стабильной стенокардией напряжения (под контролем лечащего врача);
- облитерирующий атеросклероз сосудов нижних конечностей (облитерирующий эндартериит).

Осложнения сахарного диабета:

- диабетическая ангиопатия;
- диабетическая полинейропатия.

Дерматологические заболевания:

- зудящие дерматозы;
- состояния после кожных пластических операций.

Хронические неспецифические заболевания легких:

- хронический бронхит;
- хроническая пневмония;
- бронхиальная астма.

Заболевания желудочно-кишечного тракта:

- панкреатит в подострой и хронической стадиях заболевания;
- дискинезия желчевыводящих путей;
- хронический гастрит;
- язвенная болезнь желудка и 12-перстной кишки.

Заболевания женских половых органов:

- воспалительные заболевания матки и придатков в период стихания острого процесса;

- заболевания, обусловленные гиподинамией яичников;
  - состояние после оперативного родоразрешения (кесарево сечение).
- Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей:
- тромбоз глубоких вен голени;
  - хронический тромбофлебит в стадии трофических расстройств;
  - варикозная болезнь.

## 2. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- острые гнойно-воспалительные заболевания;
- беременность;
- системные заболевания крови;
- злокачественные новообразования;
- тиреотоксикоз;
- алкогольная интоксикация;
- наличие имплантируемого кардиостимулятора в зоне воздействия.

Наличие небольших металлических включений в костной ткани не служит противопоказанием к назначению аппарата в терапевтических дозах.

## 3. ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТОМ

Внимание!

- Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях аппаратом не требует специальной подготовки и специальных навыков. Для получения максимального эффекта обязательно изучение инструкции.
- Общая длительность процедуры не должна превышать 40 минут в день.

### 3.1 Заболевания опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции патологического очага (область шейного отдела позвоночника, лопатки, плечи, кисти, грудные позвонки, по ходу ребер, поясничные и крестцовые позвонки и т.д.).

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 процедур, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 процедуры.

### 3.2 Повреждения опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции очага поражения. Допускается проводить воздействие через марлевую или гипсовую повязки.

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.3 Заболевания сердечно-сосудистой системы

1) При гипертонической болезни 1 и 2 стадии больной находится в положении лежа на спине. Катушки-индукторы располагают на воротниковой зоне.

При почечной гипертензии помимо воротниковой зоны, индукторы накладывают на область надпочечников: 2 индуктора справа и 2 индуктора слева от поясничного отдела позвоночника. Продолжительность процедуры на

каждую зону - 15-20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При атеросклеротической окклюзии артерий нижних конечностей катушки-индукторы располагают вдоль по ходу сосудов (сверху вниз) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.4 Заболевания желудочно-кишечного тракта.

1) При панкреатите в подострой и хронической стадиях заболевания, положение больного лёжа на спине. Индукторы располагают на левое подреберье от срединной линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При Дискинезии желчевыводящих путей больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на правом подреберье от срединной линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом гастрите, язвенной болезни желудка и 12-ти перстной кишки положение больного лёжа на спине. Катушки-индукторы поочередно располагают на два поля:

– I поле – эпигастральная область. Время воздействия 15-20 минут.

– II поле – на нижне-грудной отдел позвоночника. Время воздействия 15 минут.

Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.5 Заболевания женских половых органов.

При подостром и хроническом воспалительном процессах индукторы размещают на нижнюю половину передней брюшной стенки. Продолжительность процедуры 15-20 минут. Воздействие проводят 1-2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12

дня лечения. Менструации являются противопоказанием для проведения процедур.

### 3.6 Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей.

1) При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагаются вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При илеофemorальном тромбозе нижних конечностей катушки-индукторы размещают поочередно:

– на голень – от лодыжки до подколенной области;

– внутреннюю поверхность бедра – до паховой области. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью по 15 минут на каждую зону. При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагаются вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом тромбофлебите в стадии трофических расстройств катушки-индукторы размещают на область трофической язвы голени – вокруг голени. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

4) При тромбозе подключичной вены индукторы размещают на подключичную область и на область внутренней поверхности плеча. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

5) После флебэктомии лечение проводят с 3-4 дня после операции. Катушки-индукторы располагают на два поля: внутреннюю поверхность голени и внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью по 15 минут на каждое поле. Курс лечения 10-12 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.7 Лечение осложнений сахарного диабета.

1) При лечении диабетической ангиопатии катушки-индукторы располагают на тыл стопы и внутреннюю поверхность голени. При поражении бедренного сегмента катушки-индукторы располагают на передне-внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При лечении диабетической полинейропатии индукторы располагают по ходу периферических нервов на конечности на 2 поля: заднюю поверхность бедра и заднюю поверхность голени. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью 20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.8 Дерматологические заболевания

1) При лечении нейродермита, чесотки, красного плоского лишая и др. катушки-индукторы накладывают паравертебрально на соответствующий сегмент, иннервирующий зону высыпаний и непосредственно на очаг поражения. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 15-20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) После кожных пластических операций для снятия отека, воздействие начинают на 1-2 сутки после операции, исключая область шва. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.9 Хронические неспецифические заболевания легких.

Больной находится в положении лежа на животе. Индукторы располагают на два поля. Первое - область проекции надпочечников: справа и слева от позвоночника на уровне T<sub>10</sub> - T<sub>12</sub>. Второе - меж- и подлопаточная область. Индукторы располагают по 2 справа и 2 слева от позвоночника.

Время воздействия по 15-20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.10 Неврологические заболевания.

1) При хроническом и обострении хронического радикулита индукторы накладывают по ходу позвоночника паравертебрально, с одной или с двух сторон поочередно, в зависимости от поражения. При болевых ощущениях по ходу нервных стволов, соответственно поражению индукторы накладываются: на соответствующий поражению участок позвоночника, а также верхнюю или нижнюю конечность или по ходу межреберий. Время воздействия на два участка - по 15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При сосудистых заболеваниях головного мозга индукторы располагают на воротниковую зону. Время воздействия 10-15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: АЛМАГ-01 Н (экспортное исполнение) (с источником питания настольного варианта исполнения) заводской номер \_\_\_\_\_, соответствует техническим условиям ГИКС. 9444-004-40279992-99 ТУ и признан годным для эксплуатации.

Номер версии программного обеспечения ГИКС.22-0101.

М. П.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

(подпись, Ф.И.О. лица, ответственного за приемку)

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: АЛМАГ-01 Н (экспортное исполнение) (с источником питания настольного варианта исполнения) упакован согласно требованиям конструкторской документации.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_

(подпись, Ф.И.О.)

М. П.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Изготовитель гарантирует соответствие качества аппарата требованиям Руководства по эксплуатации при соблюдении потребителем условий и правил хранения, транспортирования и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации – 36 месяцев со дня продажи.

Гарантийный срок хранения – 36 месяцев с даты упаковки.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель безвозмездно ремонтирует или заменяет аппарат и его составные части по предъявлении гарантийного талона.

2. Условия гарантии.

2.1. Гарантия действительна только при наличии правильного и четко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и четкой печатью торгующей организации.

2.2. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если аппарат имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта в неуполномоченном сервисном центре;
- если обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы аппарата;
- если аппарат имеет механические повреждения;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные несоответствием параметров питающей сети требованиям Государственных стандартов.

3. Электрические схемы, ремонтную документацию изготовитель высылает по запросу уполномоченных сервисных центров.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Восстановлению и повторному использованию подлежат практически все компоненты аппарата. Утилизация этих компонентов с бытовыми отходами не допускается. Утилизировать отслужившие аппараты необходимо экологически безопасным способом. Для этого необходимо обратиться в организацию, имеющую сертификат/разрешение на проведение работ по утилизации.

Аппараты, используемые в медицинских учреждениях, после завершения их эксплуатации подлежат утилизации по правилам, предусмотренным в Сан-Пин 2.1.7.2790 для медицинских отходов класса «Б».

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица 1

| Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная совместимость                                                                                                              |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Испытание на электромагнитную совместимость                                                                                                                                         | Соответствие  | Электромагнитная обстановка – указания                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Радиопомехи по СИСР 11                                                                                                                                                              | Группа 1      | Аппарат использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования                                                                          |
| Радиопомехи по СИСР 11                                                                                                                                                              | Классы А      | Аппарат пригоден для применения во всех местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома. Может быть применен в жилых домах и зданиях, непосредственно подключенных к распределительной электрической сети, питающей жилые дома. |
| Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2                                                                                                                                    | Класс А       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3                                                                                                                                      | Соответствует |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Таблица 2

| Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость                                                                                                                                           |                                                                                                             |                      |                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке |                                                                                                             |                      |                                                                                                                                                         |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                      | Испытательный уровень по МЭК 60901                                                                          | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка – указания                                                                                                                  |
| Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2                                                                                                                                                    | $\pm 8$ кВ - контактный разряд<br>$\pm 8$ кВ - воздушный разряд                                             | Соответствует        | Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха – не менее 30% |
| Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4                                                                                                                                                     | $\pm 2$ кВ - для линий электропитания<br>$\pm 1$ кВ - для линий ввода/вывода                                | Соответствует        | Качество электрической энергии в сети в соответствии с типовыми условиями коммерческой или бытовой обстановки                                           |
| Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5                                                                                                                                    | $\pm 1$ кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"<br>$\pm 2$ кВ при подаче помех по схеме "провод-земля" | Соответствует        | Качество электрической энергии в электрической сети следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или бытовой обстановки          |

Продолжение таблицы 2

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 | <5% $U_n$ (провал напряжения >95% $U_n$ ) в течение 0,5 периода<br>40% $U_n$ (провал напряжения 60% $U_n$ ) в течение 5 периодов<br>70% $U_n$ (провал напряжения 30% $U_n$ ) в течение 25 периодов<br><5% $U_n$ (провал напряжения >95% $U_n$ ) в течение 5 с | Соответствует | Качество электрической энергии в сети - в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки. Если пользователю аппарата необходимо обеспечить непрерывную работу в условиях возможных прерываний сетевого напряжения, рекомендуется питание аппарата осуществлять от источника бесперебойного питания или батареи |
| Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8                                                          | 3 А/м                                                                                                                                                                                                                                                         | Соответствует | Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки                                                                                                                                                                                                |

Примечание:  $U_n$  – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 3

| Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость                                                                                                                                           |                                                                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке |                                                                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                      | Испытательный уровень по МЭК 60601                               | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6                                                                                                            | 3 В (средне-квадратичное значение) в полосе от 150 кГц до 80 МГц | 3, В                 | Расстояние между используемыми мобильными радиотелефонными системами связи и любым элементом аппарата, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенными ниже выражениями применительно к частоте передатчика.<br>Рекомендуемый пространственный разнос:<br>$d=1,2\sqrt{P}$ |
| Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3                                                                                                                                                | 3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц                              | 3, В/м               | $d=1,2\sqrt{P}$<br>(от 80 до 800 МГц);<br>$d=2,3\sqrt{P}$<br>(от 800 МГц до 2,5 ГГц).                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Продолжение таблицы 3

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | <p>Где <math>d</math> – рекомендуемый пространственный разнос, м<sup>b)</sup>;<br/> <math>P</math> – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем.<br/>         Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой<sup>a)</sup>, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот<sup>b)</sup>.<br/>         Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком</p>  |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения аппарата превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой аппарата с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение аппарата.

б) Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше, чем 3 В/м.

Примечания:

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 4

| Рекомендуемые значения пространственного разнosa между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и аппаратом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                              |                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Аппарат предназначается для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь аппарата может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и аппаратом, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи |                                                                    |                                              |                                                   |
| Номинальная максимальная выходная мощность передатчика, P, Вт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика |                                              |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $d=1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 150 кГц до 80 МГц                   | $d=1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 80 до 800 МГц | $d=2,3\sqrt{P}$<br>в полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц |
| 0,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,12                                                               | 0,12                                         | 0,23                                              |
| 0,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,38                                                               | 0,38                                         | 0,73                                              |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,2                                                                | 1,2                                          | 2,3                                               |

# АЛМАГ-01Н

## Продолжение таблицы 4

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 10  | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12  | 12  | 23  |

При определении рекомендуемых значений пространственного разброса  $d$  для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность  $P$  в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

### Примечания:

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разброса  $d$  для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность  $P$  в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

# АЛМАГ-01Н

Адрес завода-изготовителя:  
Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатъма, ул. Янина, 25,  
АО «Елатомский приборный завод»,  
тел./факс: (49131) 2-04-57

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н (экспортное исполнение) (с источником питания настольного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н (экспортное исполнение) (с источником питания настольного варианта исполнения)  
Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
фамилия, подпись

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
 Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный  
 «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н (экспортное исполнение)  
 (с источником питания настольного варианта исполнения)  
 Изъят «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_

фамилия, подпись

Адрес завода-изготовителя:  
 Россия, 391351, Рязанская область,  
 Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
 АО «Елатомский приборный завод»,  
 тел./факс: (49131) 2-04-57

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
 Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
 малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении:  
 Алмаг-01 Н (экспортное исполнение)  
 (с источником питания настольного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
 (заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
 (дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
 (дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_  
 Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный  
«АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н (экспортное исполнение)  
(с источником питания настольного варианта исполнения)  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
Изъят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_  
фамилия, подпись

Адрес завода-изготовителя:  
Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
АО «Елатомский приборный завод»,  
тел./факс: (49131) 2-04-57

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении:  
Алмаг-01 Н (экспортное исполнение)  
(с источником питания настольного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным  
предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

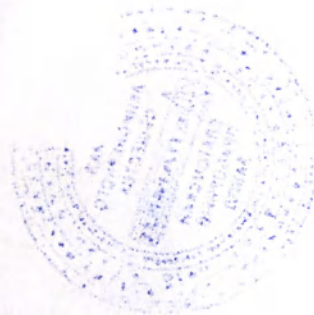
М.П.

Подпись руководителя ремонтного  
предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-  
владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит осно-  
ванием для предъявления счета на оплату за произведенный ре-  
монт в течение гарантийного срока.

**АЛМАГ -01Н**

---



Директор по развитию АО «ЕПЗ»

Никитина Т.Н.

«03» 05 2023

КОПИЯ  
ВЕРНА

Изготовитель: АО «Елатомский приборный завод»  
Адрес: Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25  
Телефон: 8-800-200-01-13  
E-mail: service@elamed.com  
Сайт: elamed.com

### АЛМАГ® - товарный знак изделия

Товарные знаки (знаки обслуживания) зарегистрированы в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания РФ г. Москва. Использование товарного знака или сходного с товарным знаком обслуживания преследуется законом РФ.

Система Менеджмента Качества предприятия сертифицирована на соответствие требованиям международного стандарта ISO 13485.

#### Утилизация изделия

Данное изделие в конце срока его эксплуатации необходимо утилизировать как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации. Изделие не содержит вредных для здоровья людей и окружающей среды веществ. Тем не менее, его нельзя уничтожать вместе с неотсортированными отходами, так как отсутствие контроля за условиями хранения таких отходов может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей. Поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнить специальные требования по утилизации этого изделия. Для получения более подробной информации об этом обратитесь в местные органы управления (для России - в территориальные органы Роспотребнадзора), службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

 **ЕЛАМЕД**

ОМ: 29.405.02 - 25.04.2023

КОПИЯ  
ВЕРНА

**Изготовитель:** АО «Елатомский приборный завод»  
**Адрес:** Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25  
**Телефон:** 8-800-200-01-13  
**E-mail:** service@elamed.com  
**Сайт:** elamed.com

### АЛМАГ® - товарный знак изделия

Товарные знаки (знаки обслуживания) зарегистрированы в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания РФ. Использование товарного знака или сходного с товарным знаком обслуживания предпринимателя без разрешения правообладателя является нарушением законодательства РФ.

Система Менеджмента Качества предприятия сертифицирована на соответствие требованиям международного стандарта ISO 13485.

#### Утилизация изделия

Данное изделие в конце срока его эксплуатации необходимо утилизировать как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации. Изделие не содержит вредных для здоровья людей и окружающей среды веществ. Тем не менее, его нельзя уничтожать вместе с несортированными отходами, так как отсутствие контроля за условиями хранения таких отходов может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей. Поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнить специальные требования по утилизации этого изделия. Для получения более подробной информации об этом обратитесь в местные органы управления (для России – в территориальные органы Роспотребнадзора), службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

 **ЕЛАМЕД**

ОМ: 29.401.02 - 25.04.2023

Директор по развитию АО «ЕПЗ»

Никитина Т.Н.

« 03 » 05 20 23

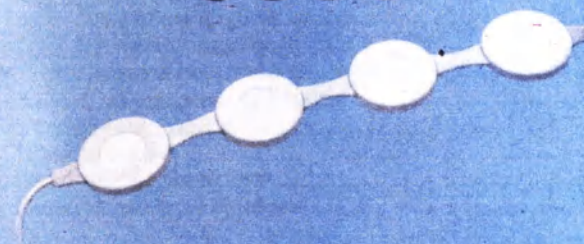
Прошито и пронумеровано и  
скреплено печатью \_\_\_\_\_ листа(ов).

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении:  
3. АЛМАГ-01 (экспортное исполнение)  
(с источником питания переносного варианта исполнения)

БЫТЬ СОБОЙ. ЖИТЬ НАСТОЯЩИМ

# алмаг-01

oooo



## АППАРАТ МАГНИТОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ГИКС.941519.001-02 РЭ)

ЕАС

**СОДЕРЖАНИЕ**

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Указания по безопасности .....            | 2  |
| Назначение и принцип действия .....       | 6  |
| Транспортирование и хранение .....        | 7  |
| Комплект поставки .....                   | 7  |
| Порядок использования по назначению ..... | 7  |
| Техническое обслуживание .....            | 9  |
| Технические характеристики .....          | 9  |
| Перечень используемых стандартов .....    | 11 |
| Инструкция по применению .....            | 12 |
| 1. Показания к применению .....           | 13 |
| 2. Противопоказания к применению .....    | 15 |
| 3. Порядок пользования аппаратом .....    | 15 |
| Забота об окружающей среде .....          | 19 |
| Утилизация .....                          | 19 |
| Приложение А .....                        | 20 |
| Гарантии изготовителя .....               | 25 |
| Свидетельство о приёмке .....             | 26 |

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Вы приобрели Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное исполнение) (с источником питания переносного варианта исполнения), который относится к изделиям медицинской техники и включен в номенклатуру разрешенных для применения в медицинской практике физиотерапевтических аппаратов, рекомендован Комитетом по новой медицинской технике Министерства здравоохранения России (протокол №7 от 09.08.1999 г.).

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации и Инструкцией по применению, которые являются документами, удостоверяющими гарантированные заводом-изготовителем основные параметры, технические характеристики, показания и противопоказания к применению, порядок использования аппарата по назначению и его безопасность.

Применение аппарата «АЛМАГ-01» в соответствии с Инструкцией по применению позволит Вам оптимально использовать его уникальные возможности и получить максимальный эффект при лечении и профилактике широкого спектра заболеваний. В случае возникновения вопросов по применению аппарата, рекомендуем обратиться на завод или к врачу-физиотерапевту.

Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях не требует специальной подготовки и специальных навыков.

**Внимание!** Сохраняйте Руководство по эксплуатации с Инструкцией по применению в течение всего срока службы аппарата. При передаче аппарата «АЛМАГ-01» третьим лицам вместе с ним необходимо передать Руководство по эксплуатации с Инструкцией по применению.

Потенциальными потребителями данного аппарата являются дееспособные граждане, достигшие 18 лет.

**Символы на аппарате**

Предупреждения, связанные с безопасностью и эффективностью эксплуатации.



Изделие класса II. Корпус защищен усиленной изоляцией, защитного заземления не требуется.



Руководство по эксплуатации. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации на аппарат.



Рабочая часть типа В. Рабочая часть защищена усиленной изоляцией.



Блок управления изделия обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды.



Рабочий цикл: 18 мин - работа, 10 мин - пауза.



Соответствие требованиям технического регламента Таможенного Союза 020/2011.

- 120В - номинальное напряжение аппарата;
- 60Гц - номинальная частота электропитания;
- 35В·А - мощность, потребляемая от электросети.
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование аппарата;
- обозначение технических условий на изделие;
- заводской номер;
- год выпуска;
- надпись «СДЕЛАНО В РОССИИ».

Надписи на аппарате:

«СЕТЬ» («POWER») - индикация включения/выключения аппарата;

«РАБОТА» («WORK») - индикация формирования аппаратом магнитного поля.

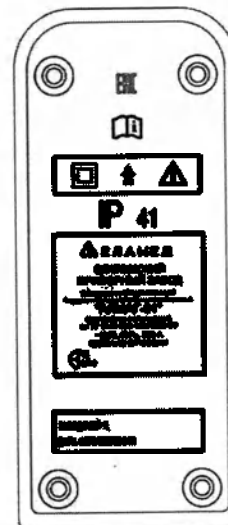
Надписи на внешней стороне потребительской тары:

Условия хранения:

Температура воздуха: от +40 °С до -50 °С, влажность воздуха до 98% при +25 °С.

Условия транспортировки:

Температура воздуха: от +50 °С до -50 °С, влажность воздуха до 100% при +25 °С.

**- УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

К выполнению лечебных или профилактических процедур с использованием аппарата приступайте только после ознакомления с настоящим Руководством по эксплуатации.



Проводите процедуры в местах, удобных для включения сетевой вилки в розетку сети электропитания, исключающих натяжение сетевого шнура и кабеля излучателя (катушек-индукторов), в противном случае используйте сетевые удлинители промышленного изготовления. Аппарат «АЛМАГ-01» следует включать только в исправную розетку с рабочим напряжением сети ~120 В (-10 В, +6 В).

Запрещается поднимать и переносить, а также выдергивать аппарат из розетки за сетевой шнур.



Во избежание повреждений аппарата, берегите его от безнадзорного доступа детей.

Перед проведением процедур проведите внешний осмотр аппарата. Эксплуатация аппарата с поврежденным корпусом, катушками-индукторами или кабелями **ЗАПРЕЩЕНА!**



Электронный блок и излучатель (четыре катушки-индуктора) должны храниться и использоваться в сухом помещении



Не допускайте попадания влаги внутрь электронного блока и катушек-индукторов при обработке их поверхностей дезинфицирующими растворами. Оберегайте аппарат от сырости, сотрясений и ударов.



Берегите аппарат от воздействия прямых солнечных лучей и высоких температур.



После хранения или при транспортировании аппарата при низких температурах его перед использованием следует выдержать не менее 4-х часов при комнатной температуре.



Не перекручивайте и не перегибайте кабель и катушки-индукторы, храните аппарат после использования в потребительской таре.



Не размещайте подключенный к сети аппарат (менее 0,5 м) вблизи магнитных носителей информации (дискеты, кредитные карты, видеозаписи, мобильные запоминающие устройства).



**Указания по защите окружающей среды:** утилизируйте аппарат по окончании его эксплуатации как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации.



**Исключение ответственности:** завод-изготовитель не несет ответственности за повреждения, которые возникли из-за несоблюдения указаний, приведенных выше.

**IP<sub>42</sub>** Излучатель обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды при наклоне корпуса на 15°.



**Лечение проводится в строгом соответствии с «Инструкцией по применению».**



**ВНИМАНИЕ!** ИЗДЕЛИЕ требует применения специальных мер для обеспечения **ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ** и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в данном Руководстве по эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ!** Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на **МЕДИЦИНСКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ**.

#### **Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)**

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию.

Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.

Данный аппарат, произведенный компанией ЕЛАМЕД, удовлетворяет требованиям стандарта ГОСТ Р МЭК 60601-1-2 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения.

Тем не менее, следует соблюдать ряд мер предосторожности:

- Использование компонентов и кабелей, отличных от тех, которые поставляются в комплекте изделия, может привести к увеличению эмиссии или к сбоям в работе аппарата. Исключение - детали, поставляемые компанией ЕЛАМЕД в качестве запасных частей.

- Удостоверьтесь в правильности работы оборудования, если условия отличаются от приведенных в таблицах в Приложении А.

⚠ Специальные требования по обеспечению электромагнитной совместимости представлены в Приложении А.

### НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Аппарат «АЛМАГ-01» предназначен для лечебного воздействия на организм человека импульсным бегущим магнитным полем с целью лечения радикулитов, артрозов, остеохондрозов и т.п. в условиях физиотерапевтических отделений лечебно-профилактических учреждений и в домашних условиях.

Аппарат «АЛМАГ-01» состоит из блока управления (генератора импульсов тока), излучателя, состоящего из четырех связанных между собой катушек-индукторов, используемых для воздействия на отдельные пораженные части тела, кабеля излучателя и сетевого шнура. После включения аппарата в сеть 120 В блок управления в течение 18 минут обеспечивает форми-



рование и распределение по катушкам-индукторам импульсов тока, в которых они преобразуются в импульсы магнитной индукции. В результате формируется распределенное в пространстве излучателя циклически изменяющееся бегущее (от 1-ой катушки к 4-ой, от 1-ой к 4-ой ...) импульсное магнитное поле.

Катушки-индукторы соединены эластичными перемычками и образуют гибкую излучающую линейку - излучатель, который при использовании аппарата по назначению можно накладывать на поясничную или воротниковую зоны, позвоночник, обворачивать ей коленный сустав и т.п.

### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Разрешается хранение аппарата в условиях 2 по ГОСТ 15150 в неотапливаемых хранилищах при температуре воздуха от +40 °С до -50 °С, относительной влажности воздуха до 98% при температуре воздуха +25 °С.

Аппарат транспортируется всеми видами закрытого транспорта по ГОСТ Р 50444 в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта в условиях 5 по ГОСТ 15150:

- температура воздуха от +50 °С до -50 °С;
- относительная влажность воздуха до 100% при температуре +25 °С.

Для доставки аппарата на обмен или ремонт он должен быть полностью упакован.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Наименование                                                                                                           | Количество, шт. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный. Исполнение «АЛМАГ-01» (экспортное исполнение) | 1               |
| Руководство по эксплуатации                                                                                            | 1               |
| Потребительская тара                                                                                                   | 1               |
| Комплект принадлежностей: Индикатор магнитного поля                                                                    | 1               |

### ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

После длительного хранения при транспортировании при температуре ниже +10 °С перед включением выдержите аппарат в помещении при комнатной температуре не менее 4-х часов. Наружные поверхности частей ап-

парата продезинфицируйте способом двукратного протирания салфеткой из бязи или марли, смоченной в растворе, разрешенном к применению в медицинской практике для изделий из пластмасс (например в 3% растворе перекиси водорода и 5% растворе хлорамина) с интервалами между протираниями 10-15 мин. При этом салфетка должна быть отжата во избежание попадания раствора внутрь аппарата.

На корпусе блока управления расположены два световых индикатора. Зеленый загорается при включении аппарата в сеть электропитания. Одновременно с зеленым индикатором загорается желтый, свидетельствующий о формировании бегущего магнитного поля. Он связан с таймером и гаснет через 22 минуты после включения аппарата в сеть, при этом воздействие прекращается.

#### Примечания.

1. Для продолжения работы аппарата необходимо отключить аппарат от сети электропитания и включить его вновь (включение произвести через промежуток времени не менее 10 мин).

2. По окончании работы с аппаратом необходимо отключить изделие от сети электропитания.

Наличие магнитного поля и работоспособность АЛМАГа подтверждается миганием индикаторов зеленого цвета в центре каждой из четырех катушек-индукторов. При работе изделия индикаторы должны мигать с равной частотой. Дополнительно работоспособность АЛМАГа можно проверить с помощью индикатора магнитного поля, поочередно прикладывая его к катушкам-индукторам, со стороны знака «N», включенного в сеть аппарата. О наличии импульсного магнитного поля будут свидетельствовать мигание зеленой лампочки в центре индикатора.

Обе стороны катушек-индукторов являются рабочими, однако в подавляющем большинстве методик воздействие осуществляется сторонами катушек с северным полюсом (обозначенные знаком «N»).

Направление перемещения бегущего импульсного магнитного поля от первой катушки-индуктора к четвертой. Первой считается та катушка, к которой подходит кабель от блока управления.

Лечение проводят, воздействуя на очаг поражения, окружающие ткани и рефлекторные зоны, размещая индукторы аппарата непосредственно на коже. Благодаря высокой проникающей способности магнитного поля аппарата лече-

ние можно также проводить через одежду, сухую или влажную марлевую повязку, гипсовую повязку толщиной до 1 см.

При использовании по назначению обращайте внимание на правильное размещения излучателя в соответствии с рекомендациями, указанными в методике лечения (направление бегущего импульсного магнитного поля и воздействие северным или южным магнитным полюсом).

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Аппарат «АЛМАГ-01» не требует специального технического обслуживания и при бережном отношении к нему может служить очень долго.

Обслуживание аппарата сводится к следующему:

| Наименование работы                                                                    | Периодичность            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. Проверка внешнего вида корпуса аппарата и сетевого шнура на отсутствие повреждений. | Перед каждой процедурой  |
| 2. Очистка от пыли и грязи.                                                            | Перед каждой процедурой  |
| 3. Дезинфекция.                                                                        | После каждого применения |

Проверка работоспособности аппарата осуществляется с помощью индикаторов на блоке управления и катушках-индукторах излучателя, либо с помощью индикатора магнитного поля.

При обнаружении неисправности обратитесь к предприятию-изготовителю или в его представительство.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание аппарата осуществляется от сети переменного тока частотой 60 Гц, напряжением 120 В (-10 В, +6 В).
- Мощность, потребляемая аппаратом от сети переменного тока при номинальном напряжении -  $35 \pm 10\%$  В·А.
- Масса аппарата не более 0,8 кг.
- Габаритные размеры составных частей аппарата:  
- блок управления -  $(135 \pm 10) \times (58 \pm 5) \times (44 \pm 5)$  мм;  
- излучатель -  $(555 \pm 10) \times (90 \pm 5) \times (15 \pm 5)$  мм.
- Максимальное амплитудное значение магнитной индукции на рабочей поверхности каждой из катушек-индукторов (обе плоские стороны) аппарата составляет  $(20 \pm 5)$  мТл.

- Длительность импульса магнитного поля в пределах от 1,5 до 2,5 мс.
- Частота следования импульсов магнитного поля в каждой из катушек индукторов составляет одну восьмую частоты питающей сети.
- Подключение аппарата к сети питания, автоматическое включение режима магнитного воздействия сопровождается световой индикацией.
- Аппарат обеспечивает работу в повторно - кратковременном режиме в течение 6 часов: 18 мин - время магнитного воздействия, 10 мин - перерыв. Время воздействия устанавливается автоматически. Повторное включение режима воздействия осуществляется отключением аппарата от сети и новым его подключением к сети.
- Длина шнура подключения излучателя к блоку питания - 2,1 (-0,15; +0,1) м. Длина сетевого шнура - 1,2±0,1 м.
- При эксплуатации аппарат устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 исполнение УХЛ 4.2 (при температуре окружающего воздуха в диапазоне от +10 до +35 °С и номинальном значении относительной влажности до 80% при +25 °С).
- Аппарат при транспортировании устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения 5 (при температуре окружающего воздуха в диапазоне от -50 до +50 °С), при хранении - для условий хранения 2 по ГОСТ 15150 (в упакованном виде при температуре окружающего воздуха в диапазоне от -50 до +40 °С).
- Наружные поверхности составных частей аппарата устойчивы к дезинфекции химическим методом по МУ-287-113 3%-ым раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 и 5% раствором хлорамина по ТУ 9392-031-00203306.
- Средний срок службы не менее 8 лет. Критерием предельного состояния аппарата является невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления аппарата.
- Средняя наработка на отказ не менее 1000 ч. Критерием отказа является несоответствие максимального амплитудного значения магнитной индукции аппарата.
- Материалы, из которых изготовлены части аппарата, доступные к прикосновению, биологически безопасны.
- Максимальная температура на поверхности катушек-индукторов не более 41 °С, блока управления - 45 °С.

- Класс в зависимости от потенциального риска применения - 2а (медицинское изделие со средней степенью риска) по ГОСТ 31508.
- Габаритные размеры индикатора магнитного поля - диаметр (50±3) мм, высота - (14±1) мм. Масса индикатора магнитного поля, не более - 0,035 кг.

#### ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СТАНДАРТОВ

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010 «Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик».

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014 Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания.

ГОСТ 31508-2012 «Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования».

ГОСТ Р 50444-92 «Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия».

ГОСТ 15150-69 «Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды».

РД 50-707-91 «Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия».

МУ-287-113 «Методические указания по дезинфекции при стерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения».

ГОСТ 177-88 «Водорода перекись. Технические условия».

ТУ 9392-031-00203306-2003 «Хлорамин. Технические требования».

ГОСТ ISO 10993-1-2011 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 1. Оценка и исследования».

СанПиН 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

**УТВЕРЖДЕНА**  
Письмом Росздравнадзора  
от 18.03.2010 №04-5801/10

**ИНСТРУКЦИЯ**  
**по применению «Аппарата магнитотерапевтического**  
**бегущим импульсным полем, малогабаритного**  
**«АЛМАГ-01»**

1. Показания к применению
2. Противопоказания к применению
3. Порядок пользования аппаратом

**1. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ**

Заболевания опорно-двигательного аппарата:

- остеохондроз позвоночника с рефлекторным корешковым синдромом:
    - шейного,
    - грудного,
    - поясничного отделов;
  - деформирующий остеоартроз;
  - артриты и артрозы различных суставов: плечелопаточный периартроз, артрит, эпикондилит, подагра;
  - бурсит;
  - миозит;
  - паратенонит.
- Повреждения опорно-двигательного аппарата и их последствия:
- переломы костей;
  - внутренние травмы суставов;
  - раны, ушиб мягких тканей, гематома, посттравматический отёк;
  - повреждения связок и мышц;
  - послеоперационные раны;
  - нагноительный рубец;
  - являющиеся гнойные раны, флегмоны, ожоги.
- Неврологические заболевания:
- заболевания периферической нервной системы;
  - невриты:
    - неврит лицевого нерва,
    - неврит лучевого нерва,
    - неврит локтевого нерва,
    - неврит срединного нерва,
    - неврит седалищного нерва (ишиас),
    - неврит малоберцового нерва,
    - плексит;
  - невралгии:
    - невралгия тройничного нерва,
    - невралгия затылочного нерва,
    - межреберная невралгия;

- травмы нервной системы:
  - травма позвоночника и спинного мозга;
- сосудистые заболевания головного мозга (при сочетании проходящих нарушений мозгового кровообращения с хронической ишемической болезнью сердца):

- нарушение спинномозгового кровообращения;
- ишемический инсульт.

Заболевания сердечно-сосудистой системы:

- гипертоническая болезнь I – II стадий;
- почечная гипертония;
- вегето-сосудистая дистония по гипертоническому типу;
- ишемическая болезнь сердца со стабильной стенокардией напряжения (под контролем лечащего врача);
- облитерирующий атеросклероз сосудов нижних конечностей (облитерирующий эндартериит).

Осложнения сахарного диабета:

- диабетическая ангиопатия;
- диабетическая полинейропатия.

Дерматологические заболевания:

- зудящие дерматозы;
- состояния после кожных пластических операций.

Хронические неспецифические заболевания легких:

- хронический бронхит;
- хроническая пневмония;
- бронхиальная астма.

Заболевания желудочно-кишечного тракта:

- панкреатит в подострой и хронической стадиях заболевания;
- дискинезия желчевыводящих путей;
- хронический гастрит;
- язвенная болезнь желудка и 12-перстной кишки.

Заболевания женских половых органов:

- воспалительные заболевания матки и придатков в период стихания острого процесса;
- заболевания, обусловленные гипофункцией яичников;

- состояние после оперативного родоразрешения (кесарево сечение).
- Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей:
- тромбоз глубоких вен голени;
  - хронический тромбофлебит в стадии трофических расстройств;
  - варикозная болезнь.

## 2. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- острые гнойно-воспалительные заболевания;
  - беременность;
  - системные заболевания крови;
  - злокачественные новообразования;
  - тиреотоксикоз;
  - алкогольная интоксикация;
  - наличие имплантируемого кардиостимулятора в зоне воздействия.
- Наличие небольших металлических включений в костной ткани не служит противопоказанием к назначению аппарата в терапевтических дозах.

## 3. ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТОМ

Внимание!

- Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях аппаратом не требует специальной подготовки и специальных навыков. Для получения максимального эффекта обязательно изучение инструкции.
- Общая длительность процедуры не должна превышать 40 минут в день.

### 3.1. Заболевания опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции патологического очага (область шейного отдела позвоночника, лопатки, плечи, кисти, грудные позвонки, по ходу ребер, поясничные и крестцовые позвонки и т.п.).

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 процедур, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 процедур.

### 3.2. Поверхностные опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции очага поражения. Допускается проводить воздействие через марлевую или гипсовую повязки.

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.3. Заболевания сердечно-сосудистой системы.

1) При гипертонической болезни 1 и 2 стадии больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на воротниковой зоне.

При почечной гипертонии помимо воротниковой зоны, индукторы накладывают на область надпочечников: 2 индуктора справа и 2 индуктора слева от поясничного отдела позвоночника. Продолжительность процедуры на каждую зону - 15-20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При атеросклеротической окклюзии артерий нижних конечностей катушки-индукторы располагают вдоль по ходу сосудов (сверху вниз) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.4. Заболевания желудочно-кишечного тракта.

1) При панкреатите в подострой и хронической стадиях заболевания, положение больного лёжа на спине. Индукторы располагают на левое подреберье от средней линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При дискинезии желчевыводящих путей больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на правом подреберье от средней линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом гастрите, язвенной болезни желудка и 12-ти перстной кишки положение больного лёжа на спине. Катушки-индукторы поочередно располагают на два поля:

— I поле — эпигастральная область. Время воздействия 15-20 минут.

— II поле — на нижне-грудной отдел позвоночника. Время воздействия 15 минут.

Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.5. Заболевания женских половых органов.

При подостром и хроническом воспалительном процессах индукторы размещают на нижнюю половину передней брюшной стенки. Продолжительность процедуры 15-20 минут. Воздействие проводят 1-2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения. Менструации являются противопоказанием для проведения процедур.

### 3.6. Заболевания венной системы верхних и нижних конечностей.

1) При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагают вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При илеофemorальном тромбозе нижних конечностей катушки-индукторы размещают поочередно:

— на голень — от лодыжки до подколенной области;

— внутреннюю поверхность бедра — до паховой области. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью по 15 минут на каждую зону. При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагают вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом тромбофлебите в стадии трофических расстройств катушки-индукторы размещают на область трофической язвы голени — вокруг голени. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

4) При тромбозе подключичной вены индукторы размещают на подключичную область и на область внутренней поверхности плеча. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

5) После флебэктомии лечение проводят с 3-4 дня после операции. Катушки-индукторы располагают на два поля: внутреннюю поверхность голени и внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью по 15 минут на каждое поле. Курс лечения 10-12 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

**3.7. Лечение осложнений сахарного диабета.**

1) При лечении диабетической ангиопатии катушки-индукторы располагают на тыл стопы и внутреннюю поверхность голени. При поражении бедренного сегмента катушки-индукторы располагают на переднее-внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При лечении диабетической полинейропатии индукторы располагают по ходу периферических нервов на конечности на 2 поля: заднюю поверхность бедра и заднюю поверхность голени. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью 20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

**3.8. Дерматологические заболевания.**

1) При лечении нейродермита, псориаза, красного плоского лишая и др. катушки-индукторы накладывают паравертебрально на соответствующий сегмент, минерализующий зону высыпаний и непосредственно на очаг поражения. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 15-20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) После кожных пластических операций для снятия отека, воздействие начинают на 1-2 суток после операции, исключая область шва. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

**3.9. Хронические неспецифические заболевания легких.**

Больной находится в положении лежа на животе. Индукторы располагают на два поля. Первое - область проекции надпочечников: справа и слева от позвоночника на уровне  $T_{10} - T_{12}$ . Второе - меж- и подлопаточная область. Индукторы располагают по 2 справа и 2 слева от позвоночника. Время воздействия по 15-20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

**3.10. Неврологические заболевания.**

1) При хроническом и обострении хронического радикулита индукторы накладывают по ходу позвоночника паравертебрально, с одной или с двух сторон поочередно, в зависимости от поражения. При болевых ощущениях по ходу нервных стволов, соответствующему поражению индукторы накладываются: на соответствующий поражению участок позвоночника, а также верхнюю или нижнюю конечность или по ходу макрерберий. Время воздействия на два участка - по 15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При сосудистых заболеваниях головного мозга индукторы располагают на воротниковую зону. Время воздействия 10-15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

**ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Корпусные детали изделия, изготовленные из высококачественных пластмасс, подлежат переработке в виде конструкционных материалов повторному использованию. Электротехнические и электронные компоненты утилизируются раздельно в специализированных для этих целей центрах согласно местному законодательству. Утилизация этих компонентов с бытовыми отходами не допускается.

Правильная утилизация отработанного изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Восстановлению и повторному использованию подлежат практически все компоненты аппарата. Утилизация этих компонентов с бытовыми отходами не допускается. Утилизировать отслужившие аппараты необходимо экологически безопасным способом. Для этого необходимо обратиться в организацию, имеющую сертификат/разрешение на проведение работ по утилизации.

Аппараты, используемые в медицинских учреждениях, после завершения их эксплуатации подлежат утилизации по правилам, предусмотренным в СанПиН 2.1.7.2790 для медицинских отходов класса «Б».

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица 1

| Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке. |               |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Испытание на электромагнитную эмиссию                                                                                                                                                | Соответствие  | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                                                                                                           |
| Радиопомехи по СИСРП 11                                                                                                                                                              | Группа 1      | Аппарат использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования. |
| Радиопомехи по СИСРП 11                                                                                                                                                              | Классы А      | Аппарат пригоден для применения во всех местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома.                                                                |
| Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2                                                                                                                                     | Классы А      |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3                                                                                                                                       | Соответствует |                                                                                                                                                                                                                                                  |

Таблица 2

| Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость                                                                                                                                            |                                                                 |                      |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке. |                                                                 |                      |                                                                                                                                                          |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                       | Испытательный уровень по МЭК 60601                              | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                   |
| Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2                                                                                                                                                     | $\pm 8$ кВ - контактный разряд<br>$\pm 8$ кВ - воздушный разряд | Соответствует        | Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха - не менее 30%. |

Продолжение Таблицы 2

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4                                                                         | $\pm 2$ кВ - для линий электропитания<br>$\pm 1$ кВ - для линий ввода/вывода                                                                                                                                                                                                      | Соответствует | Качество электрической энергии в сети в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.                                                                                                                                                                                                                         |
| Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5                                                        | $\pm 1$ кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"<br>$\pm 2$ кВ при подаче помех по схеме "провод-земля"                                                                                                                                                                       | Соответствует | Качество электрической энергии в электрической сети следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.                                                                                                                                                                                        |
| Провалы напряжения, кратковременные превышения и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 | $< 5\% U_n$ (провал напряжения)<br>$> 95\% U_n$ в течение 0,5 периода<br>$40\% U_n$ (провал напряжения)<br>$60\% U_n$ в течение 5 периодов<br>$70\% U_n$ (провал напряжения)<br>$30\% U_n$ в течение 25 периодов<br>$< 5\% U_n$ (провал напряжения)<br>$> 95\% U_n$ в течение 5 с | Соответствует | Качество электрической энергии в сети - в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки. Если пользователю аппарата необходимо обеспечить непрерывную работу в условиях возможных прерываний сетевого напряжения, рекомендуется питание аппарата осуществлять от источника бесперебойного питания или батареи. |
| Магнитное поле Промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8                                                          | 3 А/м                                                                                                                                                                                                                                                                             | Соответствует | Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.                                                                                                                                                                                                |

Примечание -  $U_n$  - уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 3

| Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость                                                                                                                                           |                                                                 |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарат следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке. |                                                                 |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                      | Испытательный уровень по МЭК 60801                              | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6                                                                                                            | 3 В (среднеквадратичное значение) в полосе от 150 кГц до 80 МГц | 3, В                 | Расстояние между используемыми мобильными радиотелефонными системами связи и любым элементом аппарата, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнosa, который рассчитывается в соответствии с приведенными ниже выражениями применительно к частоте передатчика.<br>Рекомендуемый пространственный разнosa:<br>$d = 1,2\sqrt{P}$ |
| Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3                                                                                                                                                | 3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц                             | 3, В/м               | $d = 1,2\sqrt{P}$<br>(от 80 до 800 МГц);<br>$d = 2,3\sqrt{P}$<br>(от 800 МГц до 2,5 ГГц).                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Продолжение Таблицы 3

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  | <p>Где d - рекомендуемый пространственный разнosa, м; b) P - номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем.</p> <p>Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой а), должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот б).</p> <p>Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком</p>  |
| <p>а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения аппарата превышают применяемые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой аппарата с целью проверки их нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение аппарата.</p> <p>б) Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше, чем 3, В/м.</p> <p>Примечания:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.</li> <li>2. Выражения применены не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.</li> </ol> |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Таблица 4

| Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и аппаратом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                                |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь аппарата может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечивая минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и аппаратом, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи. |                                                                    |                                                |                                                     |
| Номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Р, Вт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $d = 1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 150 кГц до 80 МГц                 | $d = 1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 80 до 800 МГц | $d = 2,5\sqrt{P}$<br>в полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц |
| 0,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0,12                                                               | 0,12                                           | 0,25                                                |
| 0,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,38                                                               | 0,38                                           | 0,79                                                |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,2                                                                | 1,2                                            | 2,5                                                 |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3,8                                                                | 3,8                                            | 7,9                                                 |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12                                                                 | 12                                             | 25                                                  |

**Примечания.**  
 1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.  
 2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.  
 3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность Р в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

В случаях появления сомнения в исправности или правильной работе аппарата, при повреждениях составных частей изделия, обратитесь в ближайший сервисный центр, указанный во вкладыше, или перешлите изделие на завод-изготовитель по адресу:

391351, Россия, Рязанская область, Касимовский район, р.п. Елатьева, ул. Янина, 25, АО «Елатомский приборный завод».

Не пытайтесь устранить неисправности самостоятельно.

1. Изготовитель гарантирует соответствие качества аппарата требованиям руководства по эксплуатации при соблюдении потребителем условий и правил хранения, транспортирования и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации - 36 месяцев со дня продажи.

Гарантийный срок хранения - 36 месяцев с даты упаковки.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель безвозмездно ремонтирует или заменяет аппарат и его составные части по предъявлении гарантийного талона.

2. Условия гарантии.

2.1. Гарантия действительна только при наличии правильного и четко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и четкой печатью торгующей организации.

2.2. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если аппарат имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта в неуполномоченном сервисном центре;
- если обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы аппарата;
- если аппарат имеет механические повреждения;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные несоответствием параметров питающей сети требованиям Государственных стандартов.

3. Электрические схемы, ремонтную документацию изготовитель высылает по запросу уполномоченных сервисных центров.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное исполнение) (с источником питания переносного варианта исполнения) заводской номер \_\_\_\_\_ соответствует техническим условиям ТУ 9444-004-40279992-99 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

(подпись лица, ответственного за приемку)

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное исполнение) (с источником питания переносного варианта исполнения) упакован согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Регистрационное удостоверение № ФСР 2007/00136 от 22.12.2017 г.

Адрес завода-изготовителя: Россия, 391351, Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25, АО «ЕПЗ», тел./факс: (49131) 2-04-57

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное исполнение) (с источником питания переносного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П. \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

В стационары и домашние аптечки

Устройство для комплексной терапии ЛОР заболеваний МУЛЬТИЛОР

**НАШИ НЕИЗБЕЖНЫЕ «СПУТНИКИ ЖИЗНИ» –**  
НАСМОРК (РИНИТ), ГРИПП, ГАЙМОРИТ, ФРОНТИТ, ФАРИНГИТ, ЛА-  
РИНГИТ, АЛЛЕРГИЧЕСКИЙ РИНИТ

– лечатся с трудом, отнимают много времени и кучу денег.  
А если к тому же заболел ребенок...



МУЛЬТИЛОР успешно борется практически со всеми заболеваниями уха, горла, носа на разных стадиях.

В основу его работы заложены три лечеб-ных фактора – тепло, красное световое излу-чение, магнитное импульсное поле.

Обеспечивает противовоспалительный, со-судорасширяющий, метаболический и регене-ративный эффекты. Способствует устранению симптомов заболеваний, повышению иммуни-тета и ускорению выздоровления. Подходит

для лечения и профилактики ОРЗ и гриппа у детей от 1 года.  
Устройство комфортно при использовании, удобно в домашних условиях.

Адрес завода-изготовителя: Россия, 391351,  
Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
АО «ЕПЗ», тел./факс: (49131) 2-04-57

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем,  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ  
9444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное  
исполнение) (с источником питания переносного варианта ис-  
полнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным  
предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П. \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя ремонтного  
предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-  
владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит  
основанием для предъявления счета на оплату за произве-  
денный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона  
на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем,  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ  
9444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное  
исполнение) (с источником питания переносного варианта ис-  
полнения)

Издан " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_ фамилия, подпись

В стационары и домашние аптечки

### Устройство тепло-магнито-вибромассажного лечения воспалительных заболеваний предстательной железы МАВИТ® (УЛП-01 «ЕЛАТ»)



Устройство разрабатывалось специалистами Рязанского государственного университета им. И.Л. Павлова.

Показания к применению: хронический простатит вне обострения, простатовезикулит, уретропростатит, эректильная дисфункция, доброкачественная гиперплазия предстательной железы (аденома) на фоне хронического простатита.

Лечение МАВИТОМ осуществляется путем совместного воздействия теплом, импульсным магнитным полем и вибрационным массажем на предстательную железу: аппликатор из медицинского пластика вводится в прямую кишку (врачом или самостоятельно пациентом) и через ее стенку воздействует на простату перечисленными факторами.

Термальное воздействие, в частности, трансректальная гипертермия простаты входит в международные терапевтические стандарты.

Механическая вибрация восстанавливает тонус мышц и способствует эвакуации секрета простаты, нормализации функции нижних мочевых путей, уменьшению болевого синдрома.

Магнитное поле обладает противовоспалительным, противоотечным, болеутоляющим и трофино-регенеративным действием.

Комплексное применение этими физическими факторами усиливает эффекты антибактериального и противовоспалительного лечения, ускоряет сроки лечения, дает устойчивый лечебный эффект. МАВИТ применяется в стационарных, амбулаторных и, в связи с наличием противопоказаний, по рекомендации и под контролем врача в домашних условиях.

В 2003 году устройство МАВИТ АЛП-01 (прототип устройства МАВИТ УЛП-01) стало лауреатом конкурса «100 лучших товаров России».

Адрес завода-изготовителя: Россия, 391351, Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янкова, 25, АО «ЕПЗ», тел./факс: (49131) 2-04-57

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 8444-004-40279992-99 в исполнении: 3. «АЛМАГ-01» (экспортное исполнение) (с источником питания переносного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_

Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.



**Серебряная медаль «Брюссель-Зерика 2001»**



**Бронзовая медаль «Изобретатель России-21 век»**



**Диплом II степени международной выставки «Экспо-Сибирь»**



КОПИЯ  
ВЕРНА

Изготовитель: АО «Елатомский приборный завод»

Адрес: Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25

Телефон: 8-800-200-01-13

E-mail: service@elamed.com

Сайт: elamed.com

АЛМАГ® - товарный знак изделия

Товарные знаки (знаки обслуживания) зарегистрированы в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания РФ г. Москва. Использование товарного знака или сходного с товарным знаком обслуживания преследуется законом РФ.

Система Менеджмента Качества предприятия сертифицирована на соответствие требованиям международного стандарта ISO 13485.

#### Утилизация изделия

Данное изделие в конце срока его эксплуатации необходимо утилизировать как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации. Изделие не содержит вредных для здоровья людей и окружающей среды веществ. Тем не менее, его нельзя уничтожать вместе с неотсортированными отходами, так как отсутствие контроля за условиями хранения таких отходов может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей. Поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнить специальные требования по утилизации этого изделия. Для получения более подробной информации об этом обратитесь в местные органы управления (для России - в территориальные органы Роспотребнадзора), службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

ЕЛАМЕД

ОМ: 29.404.02 - 25.04.2023

Директор по развитию АО «ЕПЗ»

Никишина Т.Н.

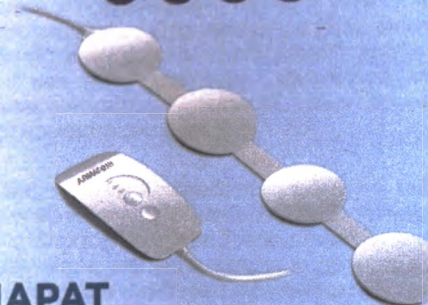
20.03

Прошито и пронумеровано и  
скреплено печатью 22 листа(ов).

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
малогобаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении:  
2. АЛМАГ-01 Н (с источником питания настольного варианта исполнения)

БЫТЬ СОБОЙ. ЖИТЬ НАСТОЯЩИМ

алмаг-01



АППАРАТ  
МАГНИТОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ГИКС.941519.001-01 РЭ)

## АЛМАГ -01Н

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы приобрели Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: АЛМАГ-01 Н (с источником питания настольного варианта исполнения), (в дальнейшем – аппарат). Аппарат относится к изделиям медицинской техники и включен в номенклатуру разрешенных для применения в медицинской практике физиотерапевтических аппаратов.

Регистрационное удостоверение № ФСР \_\_\_\_\_.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации (РЭ) которое является документом, удостоверяющим гарантированные заводом-изготовителем основные параметры, технические характеристики, показания к применению, порядок использования аппарата по назначению и его безопасность. Это позволит Вам оптимально использовать уникальные возможности аппарата по лечению и профилактике широкого спектра заболеваний как в условиях физиотерапевтических отделений лечебно-профилактических учреждений, так и самими пациентами в домашних условиях по рекомендации врача.



**Внимание!** Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях не требует специальной подготовки и специальных навыков. Для работы с аппаратом необходимо предварительно изучить Руководство по эксплуатации, ознакомиться и правильно выполнять методики лечения. Это обеспечит наиболее эффективное применение устройства.



**Внимание!** В случае возникновения вопросов по применению аппарата следует позвонить по телефону на бесплатную горячую линию завода 8 800 200 01 13 или проконсультироваться у врача-физиотерапевта по месту жительства.

Пожалуйста, сохраняйте Руководство по эксплуатации в течение всего срока службы аппарата. При передаче аппарата третьим лицам, вместе с ним необходимо передать и Руководство по эксплуатации.

## Символы на устройстве



Предупреждения, связанные с безопасностью и эффективностью эксплуатации.



Рабочая часть типа В.  
Рабочая часть аппарата защищена усиленной изоляцией.



Рабочий цикл: 20 мин - работа,  
10 мин - пауза.



Изделие класса II.  
Корпус защищен усиленной изоляцией, защитного заземления не требуется.



Инструкция по эксплуатации.  
Внимательно прочтите руководство по эксплуатации на аппарат.

IP<sub>41</sub>

Блок управления изделия обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды.

- 230В – номинальное напряжение аппарата;  
50Гц – номинальная частота электропитания;  
47В·А – мощность, потребляемая от электросети.
- товарный знак предприятия-изготовителя;
  - наименование аппарата;
  - обозначение технических условий на изделие;
  - заводской номер;
  - год выпуска;
  - надпись «СДЕЛАНО В РОССИИ».



### ЕЛАТОМСКИЙ ПРИБОРНЫЙ ЗАВОД

Аппарат магнитотерапевтический  
бегущим импульсным полем  
малогабаритный «АЛМАГ-01»  
(товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99  
в исполнении: 2

**АЛМАГ-01 Н**  
(с источником питания настольного  
варианта исполнения)

~230В, 50Гц, 47В·А  
ТУ 9444-004-40279992-99



СДЕЛАНО В РОССИИ

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Указания по безопасности .....            | 4  |
| Назначение и принцип действия .....       | 6  |
| Транспортирование и хранение .....        | 8  |
| Комплект поставки .....                   | 8  |
| Порядок использования по назначению ..... | 8  |
| Техническое обслуживание .....            | 12 |
| Текущий ремонт .....                      | 13 |
| Технические характеристики .....          | 14 |
| Перечень используемых стандартов .....    | 16 |
| Инструкция по применению аппарата .....   | 17 |
| Показания к применению .....              | 18 |
| Противопоказания к применению .....       | 20 |
| Порядок пользования аппаратом .....       | 21 |
| Свидетельство о приемке .....             | 26 |
| Гарантии изготовителя .....               | 27 |
| Утилизация .....                          | 27 |
| Приложение А .....                        | 28 |



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

К выполнению лечебных или профилактических процедур с использованием аппарата приступайте только после ознакомления с настоящим Руководством по эксплуатации.



Проводите процедуры в местах, удобных для включения сетевой вилки в розетку сети электропитания, исключающих натяжение сетевого шнура и кабеля излучателя (катушек-индукторов), в противном случае используйте сетевые удлинители промышленного изготовления. Аппарат следует включать только в исправную розетку с рабочим напряжением сети (230<sup>+23</sup><sub>-32</sub>) В. Запрещается поднимать и переносить, а также выдергивать аппарат из розетки за сетевой шнур.



Во избежание повреждений аппарата, берегите его от безнадзорного доступа детей.



Перед проведением процедур проведите внешний осмотр аппарата. Эксплуатация аппарата с поврежденными корпусом или кабелем **ЗАПРЕЩЕНА!**



Аппарат должен храниться и использоваться в сухом помещении.



Не допускайте попадания влаги внутрь блока управления и излучателя при обработке поверхностей дезинфицирующими растворами. Оберегайте аппарат от сырости, сотрясений и ударов.



Оберегайте аппарат от воздействия прямых солнечных лучей и высоких температур.



После хранения или при транспортировании аппарата при низких температурах, его перед использованием следует выдержать не менее 2-х часов при комнатной температуре.



Не перекручивайте и не перегибайте кабели. Храните аппарат после использования в потребительской таре.



**Указания по защите окружающей среды:** утилизируйте аппарат по окончании его эксплуатации как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации.



**Исключение ответственности:** завод-изготовитель не несет ответственности за повреждения, которые возникли из-за несоблюдения указаний, приведенных выше.

IP42

Излучатель обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды при наклоне корпуса на 15°.



**Внимание! ИЗДЕЛИЕ требует применения специальных мер для обеспечения ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в данном Руководстве по эксплуатации.**



**Внимание! Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на МЕДИЦИНСКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ.**

**Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)**

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию.

Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.

Данный аппарат, произведенный компанией ЕЛАМЕД, удовлетворяет требованиям стандарта EN 60601-1-2 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения.

Тем не менее, следует соблюдать ряд мер предосторожности:

- Использование компонентов и кабелей, отличных от тех, которые поставляются в комплекте прибора, может привести к увеличению эмиссии или к сбоям в работе устройства. Исключение – детали, поставляемые компанией ЕЛАМЕД в качестве запасных частей.

- Удостоверьтесь в правильности работы оборудования, если условия отличаются от приведенных в таблицах в Приложении А.



**Специальные требования по обеспечению электромагнитной совместимости представлены в Приложении А.**

### НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Аппарат предназначен для лечебного воздействия на организм человека импульсным бегущим магнитным полем с целью лечения радикулитов, артрозов, остеохондрозов и т.п. в условиях физиотерапевтических отделений лечебно-профилактических учреждений и в домашних условиях.

Аппарат состоит из блока управления (генератора импульсов тока), излучателя, состоящего из четырех связанных между собой катушек-индукторов, используемых для воздействия на отдельные пораженные части тела, шнура подключения излучателя к блоку питания и сетевого шнура (рисунок 1).

Аппарат предназначен для эксплуатации в нормальных климатических условиях для изделий исполнения УХЛ категории 4.2 в соответствии с ГОСТ 15150-69: температура окружающего воздуха от +10 °С до +35 °С, атмосферное давление 86,6-106,7 кПа (600-800 мм рт. ст.).



Рисунок 1. Общий вид устройства

После включения аппарата в сеть и выбора одной из 3-х продолжительностей магнитного воздействия (в дальнейшем – продолжительности воздействия) блок управления обеспечивает формирование и распределение по катушкам-индукторам импульсов тока, в которых они преобразуются в импульсы магнитной индукции. В результате формируется распределенное в пространстве излучателя циклически изменяющееся бегущее (от 1-ой катушки к 4-ой, от 1-ой к 4-ой ...) импульсное магнитное поле. Первой считается та катушка, к которой подходит кабель от блока управления.

Катушки-индукторы соединены эластичными перемычками и образуют гибкую излучающую линейку – излучатель, который при использовании аппарата по назначению можно накладывать на поясничную или воротниковую зоны, позвоночник, обворачивать ей коленный сустав и т.п.

### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Разрешается хранение аппарата в условиях 2 по ГОСТ 15150 в неотапливаемых хранилищах при температуре воздуха от +40 °С до -50 °С, относительной влажности воздуха до 98% при температуре воздуха +25 °С.

Аппарат транспортируется всеми видами закрытого транспорта по ГОСТ Р 50444 в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта в условиях 5 по ГОСТ 15150:

- температура воздуха от +50 °С до -50 °С;
- относительная влажность воздуха до 100% при температуре +25 °С.

Для доставки аппарата на обмен или ремонт он должен быть полностью упакован.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Наименование                | Количество, шт. |
|-----------------------------|-----------------|
| Аппарат «АЛМАГ-01Н»         | 1               |
| Комплект принадлежностей:   |                 |
| Индикатор магнитного поля   | 1               |
| Руководство по эксплуатации | 1               |
| Потребительская тара        | 1               |

### ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

#### Подготовка аппарата к работе

После длительного хранения или транспортирования при температуре ниже 10 °С перед включением выдержите аппарат в помещении с температурой от 10 °С до 35 °С не менее 2-х часов.

 Убедитесь в отсутствии механических повреждений кабеля и корпусов аппарата. При наличии этих повреждений пользоваться аппаратом **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

### Способы дезинфекции

Перед первым использованием аппарата, а в дальнейшем после каждой процедуры наружные поверхности аппарата продезинфицируйте способом двукратного протирания салфеткой из бязи или марли, смоченной в дезинфицирующем растворе, разрешенном к применению в медицинской практике для изделий из пластмасс и металлов для защиты от инфекции вида дерматофития (например, в 3% растворе перекиси водорода и 5% растворе хлорамина). Интервал между протираниями – в соответствии с инструкцией по применению на дезраствор. При обработке блока управления и облучателя салфетка **должна быть отжатой** во избежание попадания раствора внутрь них. Затем поверхности протереть салфеткой, смоченной в воде и отжатой, просушить их при температуре окружающего воздуха не более +50 °С.



#### Внимание!

При приготовлении раствора необходимо использовать резиновые перчатки.

### Порядок работы с аппаратом

Перед тем как начать лечение аппаратом, необходимо проконсультироваться у лечащего врача, внимательно ознакомиться с перечнем показаний и противопоказаний к применению.

Аппарат разместите в месте, удобном для использования, исключающем натяжение сетевого шнура и кабеля излучателя. Следует пользоваться только исправной розеткой.

На верхней части корпуса блока расположены органы управления аппаратом (рисунок 2).

При включении аппарата в сеть начинает мигать желтый индикатор кнопки «Пуск/Стоп», имеющей маркировку «▶/■», сигнализируя о том, что аппарат включен и находится в ждущем режиме. При кратковременном нажатии на любую кнопку аппарат переходит в штатный режим работы. При этом индикатор кнопки «Пуск/Стоп» перестает мигать, а индикаторы продолжительности воздействия должны последовательно включиться и выключиться, после чего должен загореться индикатор последней установленной ранее продолжитель-

ности воздействия и сформироваться соответствующая звуковая индикация. Аппарат готов к применению.

Задание требуемой продолжительности воздействия осуществляется соответствующим переключателем и может составлять – 10, 15, 20 мин. (рисунок 2) При выборе продолжительности 10 мин. формируется 1 звуковой сигнал, 15 мин. – 2 звуковых сигнала, 20 мин. – 3 звуковых сигнала.

Индикация установленной продолжительности воздействия обеспечивается тремя светодиодными индикаторами белого свечения.

Запуск и остановка воздействия производится с помощью кнопки «Пуск/Стоп». Сигнализация о включении магнитного воздействия осуществляется индикатором желтого свечения совмещенного с кнопкой, а также звуковым сигналом.

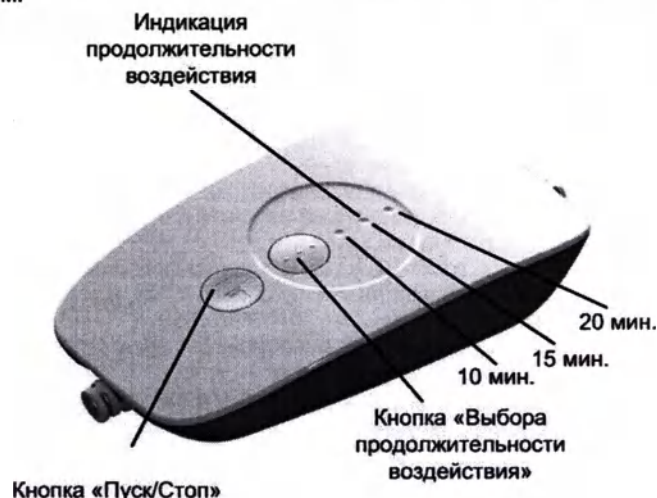


Рисунок 2. Общий вид блока управления

В процессе воздействия по истечении промежуточных 5-ти минутных интервалов времени аппарат формирует звуковой сигнал.

По окончании воздействия гаснет индикатор желтого свечения и формируется звуковой сигнал. Через 5-ть минут после окончания воздействия Аппарат переходит в ждущий режим, при этом гаснет индикатор продолжительности воздействия, а индикатор кнопки «Пуск/Стоп» начинает мигать.

Преждевременное прерывание воздействия осуществляется повторным нажатием на эту кнопку.

Аппарат обеспечивает работу в повторно-кратковременном режиме в течение 6 часов: время воздействия, 10 мин – перерыв.

#### Примечания:

- Задание другой продолжительности при включенном магнитном воздействии невозможно, т.е. это возможно только при погашенном индикаторе желтого цвета.
- По окончании работы с аппаратом необходимо отключить аппарат от сети электропитания.

#### Проведение процедуры

Лечение проводят, воздействуя на очаг поражения, окружающие ткани и рефлекторные зоны, размещая катушки-индукторы аппарата непосредственно на коже. Благодаря высокой проникающей способности магнитного поля аппарата лечение можно также проводить через одежду, сухую или влажную марлевую повязку, гипсовую повязку толщиной до 1 см.

При использовании по назначению обращайте внимание на правильное размещения излучателя в соответствии с рекомендациями, указанными в методике лечения (направление бегущего импульсного магнитного поля и воздействие северным магнитным полюсом). Все методики предусматривают воздействие северным полюсом катушек-индукторов, обозначенных знаком «N» на корпусах катушек, то есть – к телу прикладывается сторона катушки-индуктора с буквой «N».

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Аппарат не требует специального технического обслуживания и при бережном отношении к нему может служить очень долго.

Техническое обслуживание аппарата сводится к профилактическому уходу (осмотр перед его воздействием, дезинфекция катушек-индукторов после каждой процедуры). При проведении осмотра обращайтесь внимание на целостность корпусов и кабелей блока управления, катушек-индукторов.

При обнаружении неисправности обратитесь к предприятию-изготовителю или в его представительство.

**ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ****Общие указания**

Текущий ремонт аппарата осуществляется по договору между медицинским учреждением и предприятием-изготовителем или его представительством после технического освидетельствования представителями изготовителя характера и степени его неисправности.

Признаками неисправности являются:

- механические повреждения корпусов блока питания или катушечной группы;
- механические повреждения кабеля;
- отсутствие свечения любого из индикаторов белого цвета;
- формирование световой и звуковой сигнализации при выявлении неисправности самим устройством.

Возможные неисправности, выявляемые в процессе работы самим аппаратом:

| Информация, выводимая блоком управления                                               | Неисправность                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Звуковой сигнал и мигание индикатора для 15-ти минутной продолжительности воздействия | Обрыв провода в кабеле излучателя                                        |
| Звуковой сигнал и мигание индикатора для 20-ти минутной продолжительности воздействия | Неисправность выходных цепей управления катушками-индукторами излучателя |

Неисправности во время текущего ремонта устраняются заменой или восстановлением элементов, деталей, составных частей и производится наладка аппарата для приведения его в соответствие с данными настоящего Руководства по эксплуатации.

По окончании ремонта аппарат передается пользователю с установлением гарантийного срока, начало которого исчисляется с момента его передачи.

**Меры безопасности**

Специальных мер предосторожности при проведении ремонтных работ не требуется.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание аппарата осуществляется от сети переменного тока частотой 50 Гц, напряжением ( $230^{+23}_{-32}$ ) В.
- Номинальная мощность, потребляемая аппаратом от сети –  $(47 \pm 15\%)$  В·А.
- Масса аппарата не более 0,8 кг.
- Максимальное амплитудное значение магнитной индукции на рабочей поверхности каждой из катушек-индукторов аппарата составляет  $(20 \pm 6)$  мТл.
- Длина шнура подключения излучателя к блоку питания –  $(2,1^{+0,1}_{-0,15})$  м.
- Длина сетевого шнура –  $(1,2 \pm 0,1)$  м.
- Длительность импульса магнитного поля в пределах от 1,5 до 2,5 мс.
- Частота следования импульсов магнитного поля в каждой из катушек-индукторов должна составлять одну восьмую частоты питающей сети.
- Аппарат обеспечивает работу в повторно-кратковременном режиме в течение 6 часов: время магнитного воздействия, 10 мин – перерыв.
- При эксплуатации аппарат устойчив к воздействию климатических факторов при температуре окружающего воздуха в диапазоне от  $+10$  до  $+35$  °С и номинальном значении относительной влажности 80% при 25 °С.
- Аппарат при транспортировании устойчив к воздействию климатических факторов при температуре окружающего воздуха в диапазоне от минус 50 до  $+50$  °С, при хранении в упакованном виде при температуре окружающего воздуха в диапазоне от минус 50 до  $+40$  °С.
- Средний срок службы до списания – не менее 8 лет. Критерий предельного состояния – невозможность или экономическая нецелесообразность восстановления аппарата.
- Материалы, из которых изготовлены части аппарата, доступные к прикосновению, биологически безопасны. Наружные поверхности составных частей аппарата устойчивы к дезинфекции химическим методом по МУ-287-113 3%-ым раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 и 5%-ым раствором хлорамина по ТУ 9392-031-00203306.
- Аппарат не применяется в присутствии воспламеняющихся анестетиков и среде повышенного содержания кислорода.
- Максимальная температура на поверхности катушек-индукторов в контакте с телом человека не более плюс 41 °С, блока управления – плюс 45 °С.

- Время процедуры магнитного воздействия устанавливается вручную и составляет 10, 15, 20 мин  $\pm 5\%$ .
- Звуковая индикация промежуточных интервалов воздействия должна быть через каждые 5 минут  $\pm 5\%$  от начала воздействия.
- Время перехода в ждущий режим по окончании магнитного воздействия – 5 минут  $\pm 5\%$ .
- Аппарат обеспечивает хранение во внутренней энергонезависимой памяти и воспроизведение последней установленной продолжительности воздействия.
- Северный полюс магнитного поля всех катушек-индукторов соответствует маркировке «N», нанесенной на корпусах катушек-индукторов.
- Средняя наработка на отказ не менее 1000 ч. Критерием отказа является несоответствие максимального амплитудного значения магнитной индукции аппарата.
- Габаритные размеры составных частей аппарата приведены в таблице 1.

Таблица 1

| Наименование составной части | Габаритные размеры, мм |              |            |            |
|------------------------------|------------------------|--------------|------------|------------|
|                              | диаметр                | длина        | ширина     | высота     |
| Блок управления              |                        | 142 $\pm$ 10 | 75 $\pm$ 5 | 35 $\pm$ 5 |
| Излучатель                   |                        | 525 $\pm$ 10 | 90 $\pm$ 5 | 15 $\pm$ 5 |
| Индикатор магнитного поля    | 50 $\pm$ 3             |              |            | 14 $\pm$ 1 |

**ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СТАНДАРТОВ**

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010 «Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик».

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014 «Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания».

ГОСТ 31508-2012 «Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования».

ГОСТ ISO 10993-1-2011 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 1. Оценка и исследования».

ГОСТ Р 50444-92 «Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия».

ГОСТ 15150-89 «Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды».

**ИНСТРУКЦИЯ**

По применению Аппарата магнитотерапевтического бегущим импульсным полем малогабаритного «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении:  
АЛМАГ-01 Н (с источником питания настольного варианта исполнения)  
(порядок пользования аппаратом)

## 1. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Заболевания опорно-двигательного аппарата:

- остеохондроз позвоночника с рефлекторным корешковым синдромом:
  - шейного,
  - грудного,
  - поясничного отделов;
- деформирующий остеоартроз;
- артриты и артрозы различных суставов: плечелопаточный периартроз, артрит, эпикондилит, подагра;

- бурсит;
- миозит;
- паратенонит.

Повреждения опорно-двигательного аппарата и их последствия:

- переломы костей;
- внутренние травмы суставов;
- раны, ушиб мягких тканей, гематома, посттравматический отёк;
- повреждения связок и мышц;
- послеоперационные раны;
- келоидный рубец;
- вялозаживающие гнойные раны, флегмоны, ожоги.

Неврологические заболевания:

- заболевания периферической нервной системы;

- невриты:

- неврит лицевого нерва,
- неврит лучевого нерва,
- неврит локтевого нерва,
- неврит срединного нерва,
- неврит седалищного нерва (ишиас),
- неврит малоберцового нерва,
- плексит;

- невралгии:

- невралгия тройничного нерва,
- невралгия затылочного нерва,
- межреберная невралгия;

- травмы нервной системы:

- травма позвоночника и спинного мозга;

- сосудистые заболевания головного мозга (при сочетании проходящих нарушений мозгового кровообращения с хронической ишемической болезнью сердца):

- нарушение спинномозгового кровообращения,
- ишемический инсульт.

Заболевания сердечно-сосудистой системы:

- гипертоническая болезнь I – II стадии;
- почечная гипертония;
- вегето-сосудистая дистония по гипертоническому типу;
- ишемическая болезнь сердца со стабильной стенокардией напряжения (под контролем лечащего врача);
- облитерирующий атеросклероз сосудов нижних конечностей (облитерирующий эндартериит).

Осложнения сахарного диабета:

- диабетическая ангиопатия;
- диабетическая полинейропатия.

Дерматологические заболевания:

- зудящие дерматозы;
  - состояния после кожных пластических операций.
- Хронические неспецифические заболевания легких:
- хронический бронхит;
  - хроническая пневмония;
  - бронхиальная астма.

Заболевания желудочно-кишечного тракта:

- панкреатит в подострой и хронической стадиях заболевания;
  - дискинезия желчевыводящих путей;
  - хронический гастрит;
  - язвенная болезнь желудка и 12-перстной кишки.
- Заболевания женских половых органов:
- воспалительные заболевания матки и придатков в период стихания острого процесса;

- заболевания, обусловленные гипофункцией яичников;
  - состояние после оперативного родоразрешения (кесарево сечение).
- Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей:
- тромбоз глубоких вен голени;
  - хронический тромбофлебит в стадии трофических расстройств;
  - варикозная болезнь.

## 2. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- острые гнойно-воспалительные заболевания;
- беременность;
- системные заболевания крови;
- злокачественные новообразования;
- тиреотоксикоз;
- алкогольная интоксикация;
- наличие имплантируемого кардиостимулятора в зоне воздействия.

Наличие небольших металлических включений в костной ткани не служит противопоказанием к назначению аппарата в терапевтических дозах.

## 3. ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТОМ

### Внимание!

- Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях аппаратом не требует специальной подготовки и специальных навыков. Для получения максимального эффекта обязательно изучение инструкции.
- Общая длительность процедуры не должна превышать 40 минут в день.

### 3.1 Заболевания опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции патологического очага (область шейного отдела позвоночника, лопатки, плечи, кисти, грудные позвонки, по ходу ребер, поясничные и крестцовые позвонки и т.п.).

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 процедур, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 процедуры.

### 3.2 Поражения опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции очага поражения. Допускается проводить воздействие через марлевую или гипсовую повязки.

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.3 Заболевания сердечно-сосудистой системы

1) При гипертонической болезни 1 и 2 стадии больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на воротниковой зоне.

При почечной гипертонии помимо воротниковой зоны, индукторы накладывают на область надпочечников: 2 индуктора справа и 2 индуктора слева от поясничного отдела позвоночника. Продолжительность процедуры на

каждую зону - 15-20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При атеросклеротической окклюзии артерий нижних конечностей катушки-индукторы располагают вдоль по ходу сосудов (сверху вниз) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.4 Заболевания желудочно-кишечного тракта.

1) При панкреатите в подострой и хронической стадиях заболевания, положение больного лёжа на спине. Индукторы располагают на левое подреберье от срединной линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При Дискинезии желчевыводящих путей больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на правом подреберье от срединной линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом гастрите, язвенной болезни желудка и 12-ти перстной кишки положение больного лёжа на спине. Катушки-индукторы поочередно располагают на два поля:

– I поле – эпигастральная область. Время воздействия 15-20 минут.

– II поле – на нижне-грудной отдел позвоночника. Время воздействия 15 минут.

Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.5 Заболевания женских половых органов.

При подостром и хроническом воспалительном процессах индукторы размещают на нижнюю половину передней брюшной стенки. Продолжительность процедуры 15-20 минут. Воздействие проводят 1-2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12

дня лечения. Менструации являются противопоказанием для проведения процедур.

### 3.6 Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей.

1) При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагаются вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При илеофemorальном тромбозе нижних конечностей катушки-индукторы размещают поочередно:

– на голень – от лодыжки до подколенной области;

– внутреннюю поверхность бедра – до паховой области. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью по 15 минут на каждую зону. При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагаются вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом тромбозе в стадии трофических расстройств катушки-индукторы размещают на область трофической язвы голени – вокруг голени. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

4) При тромбозе подключичной вены индукторы размещают на подключичную область и на область внутренней поверхности плеча. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

5) После флебэктомии лечение проводят с 3-4 дня после операции. Катушки-индукторы располагают на два поля: внутреннюю поверхность голени и внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью по 15 минут на каждое поле. Курс лечения 10-12 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.7 Лечение осложнений сахарного диабета.

1) При лечении диабетической ангиопатии катушки-индукторы располагают на тыл стопы и внутреннюю поверхность голени. При поражении бедренного сегмента катушки-индукторы располагают на передне-внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При лечении диабетической полинейропатии индукторы располагают по ходу периферических нервов на конечности на 2 поля: заднюю поверхность бедра и заднюю поверхность голени. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью 20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.8 Дерматологические заболевания

1) При лечении нейродермита, чесотки, красного плоского лишая и др. катушки-индукторы накладывают паравертебрально на соответствующий сегмент, иннервирующий зону высыпаний и непосредственно на очаг поражения. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 15-20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) После кожных пластических операций для снятия отека, воздействие начинают на 1-2 суток после операции, исключая область шва. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.9 Хронические неспецифические заболевания легких.

Больной находится в положении лежа на животе. Индукторы располагают на два поля. Первое - область проекции надпочечников: справа и слева от позвоночника на уровне T<sub>10</sub> - T<sub>12</sub>. Второе - меж- и подлопаточная область. Индукторы располагают по 2 справа и 2 слева от позвоночника.

Время воздействия по 15-20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.10 Неврологические заболевания.

1) При хроническом и обострении хронического радикулита индукторы накладывают по ходу позвоночника паравертебрально, с одной или с двух сторон поочередно, в зависимости от поражения. При болевых ощущениях по ходу нервных стволов, соответственно поражению индукторы накладываются: на соответствующий поражению участок позвоночника, а также верхнюю или нижнюю конечность или по ходу межреберий. Время воздействия на два участка - по 15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При сосудистых заболеваниях головного мозга индукторы располагают на воротниковую зону. Время воздействия 10-15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: АЛМАГ-01 Н (с источником питания настольного варианта исполнения) заводской номер \_\_\_\_\_, соответствует техническим условиям ГИКС. 9444-004-40279992-99 ТУ и признан годным для эксплуатации. Номер версии программного обеспечения ГИКС.22-0101.

М. П.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

(подпись, Ф.И.О. лица, ответственного за приемку)

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: АЛМАГ-01 Н (с источником питания настольного варианта исполнения) упакован согласно требованиям конструкторской документации.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_

(подпись, Ф.И.О.)

М. П.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Изготовитель гарантирует соответствие качества аппарата требованиям Руководства по эксплуатации при соблюдении потребителем условий и правил хранения, транспортирования и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации – 36 месяцев со дня продажи.

Гарантийный срок хранения – 36 месяцев с даты упаковывания.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель безвозмездно ремонтирует или заменяет аппарат и его составные части по предъявлении гарантийного талона.

2. Условия гарантии.

2.1. Гарантия действительна только при наличии правильного и четко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и четкой печатью торгующей организации.

2.2. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если аппарат имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта в неуполномоченном сервисном центре;
- если обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы аппарата;
- если аппарат имеет механические повреждения;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные несоответствием параметров питающей сети требованиям Государственных стандартов.

3. Электрические схемы, ремонтную документацию изготовитель высылает по запросу уполномоченных сервисных центров.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Восстановлению и повторному использованию подлежат практически все компоненты аппарата. Утилизация этих компонентов с бытовыми отходами не допускается. Утилизировать отслужившие аппараты необходимо экологически безопасным способом. Для этого необходимо обратиться в организацию, имеющую сертификат/разрешение на проведение работ по утилизации.

Аппараты, используемые в медицинских учреждениях, после завершения их эксплуатации подлежат утилизации по правилам, предусмотренным в СанПиН 2.1.7.2790 для медицинских отходов класса «Б».

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица 1

| Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Испытание на электромагнитную эмиссию                                                                                                                                               | Соответствие  | Электромагнитная обстановка – указания                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Радиопомехи по СИСПР 11                                                                                                                                                             | Группа 1      | Аппарат использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования                                                                          |
| Радиопомехи по СИСПР 11                                                                                                                                                             | Классы А      | Аппарат пригоден для применения во всех местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома. Может быть применен в жилых домах и зданиях, непосредственно подключенных к распределительной электрической сети, питающей жилые дома. |
| Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2                                                                                                                                    | Класс А       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3                                                                                                                                      | Соответствует |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Таблица 2

| Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость                                                                                                                                           |                                                                                                             |                      |                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке |                                                                                                             |                      |                                                                                                                                                         |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                      | Испытательный уровень по МЭК 60801                                                                          | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                  |
| Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2                                                                                                                                                    | $\pm 6$ кВ - контактный разряд<br>$\pm 8$ кВ - воздушный разряд                                             | Соответствует        | Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха – не менее 30% |
| Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4                                                                                                                                                     | $\pm 2$ кВ - для линий электропитания<br>$\pm 1$ кВ - для линий ввода/вывода                                | Соответствует        | Качество электрической энергии в сети в соответствии с типовыми условиями коммерческой или бытовой обстановки                                           |
| Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5                                                                                                                                    | $\pm 1$ кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"<br>$\pm 2$ кВ при подаче помех по схеме "провод-земля" | Соответствует        | Качество электрической энергии в электрической сети следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или бытовой обстановки          |

Продолжение таблицы 2

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 | <5% $U_n$ (провал напряжения >95% $U_n$ ) в течение 0,5 периода<br>40% $U_n$ (провал напряжения 60% $U_n$ ) в течение 5 периодов<br>70% $U_n$ (провал напряжения 30% $U_n$ ) в течение 25 периодов<br><5% $U_n$ (провал напряжения >95% $U_n$ ) в течение 5 с | Соответствует | Качество электрической энергии в сети - в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки. Если пользователю аппарата необходимо обеспечить непрерывную работу в условиях возможных прерываний сетевого напряжения, рекомендуется питание аппарата осуществлять от источника бесперебойного питания или батарей |
| Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8                                                          | 3 А/м                                                                                                                                                                                                                                                         | Соответствует | Уровни магнитного поля промышленной частоты следует обеспечить в соответствии с типовыми условиями коммерческой или больницы обстановки                                                                                                                                                                                                |
| Примечание: $U_n$ – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.                  |                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Таблица 3

| Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость                                                                                                                                           |                                                                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке |                                                                  |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                      | Испытательный уровень по МЭК 60601                               | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6                                                                                                            | 3 В (средне-квадратичное значение) в полосе от 150 кГц до 80 МГц | 3, В                 | Расстояние между используемыми мобильными радиотелефонными системами связи и любым элементом аппарата, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенными ниже выражениями применительно к частоте передатчика.<br>Рекомендуемый пространственный разнос:<br>$d=1,2\sqrt{P}$ |
| Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3                                                                                                                                                | 3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц                              | 3, В/м               | $d=1,2\sqrt{P}$<br>(от 80 до 800 МГц);<br>$d=2,3\sqrt{P}$<br>(от 800 МГц до 2,5 ГГц).                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Продолжение таблицы 3

|  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | <p>Где <math>d</math> – рекомендуемый пространственный разнос, м <sup>b)</sup>;</p> <p><math>P</math> – номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем.</p> <p>Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой <sup>a)</sup>, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот <sup>b)</sup>.</p> <p>Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком</p>  |
|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

a) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения аппарата превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой аппарата с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение аппарата.

b) Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше, чем 3, В/м.

## Примечания:

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Таблица 4

| Рекомендуемые значения пространственного разнosa между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и аппаратом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |                                              |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь аппарата может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и аппаратом, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи |                                                                    |                                              |                                                   |
| Номинальная максимальная выходная мощность передатчика, P, Вт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика |                                              |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $d=1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 150 кГц до 80 МГц                   | $d=1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 80 до 800 МГц | $d=2,3\sqrt{P}$<br>в полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц |
| 0,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,12                                                               | 0,12                                         | 0,23                                              |
| 0,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,38                                                               | 0,38                                         | 0,73                                              |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1,2                                                                | 1,2                                          | 2,3                                               |

Продолжение таблицы 4

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 10  | 3,8 | 3,8 | 7,3 |
| 100 | 12  | 12  | 23  |

При определении рекомендуемых значений пространственного разброса  $d$  для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность  $P$  в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания:

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разброса  $d$  для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность  $P$  в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Адрес завода-изготовителя:  
Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
АО «Елатомский приборный завод»,  
тел./факс: (49131) 2-04-57

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н  
(с источником питания настольного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным  
предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного  
предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-  
владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный  
«АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ»)  
по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н  
(с источником питания настольного варианта исполнения)

Изъят «\_\_\_» \_\_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_  
Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
фамилия, подпись

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
 Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный  
 «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н  
 (с источником питания настольного варианта исполнения) Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_

фамилия, подпись

Адрес завода-изготовителя:  
 Россия, 391351, Рязанская область,  
 Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
 АО «Елатомский приборный завод»,  
 тел./факс: (49131) 2-04-57

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
 Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
 малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н  
 (с источником питания настольного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
 (заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
 (дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным  
 предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
 (дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного  
 предприятия \_\_\_\_\_  
 Подпись руководителя учреждения-  
 владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
 Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем малогабаритный  
 «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н  
 (с источником питания настольного варианта исполнения) Мастер цеха (ателье) \_\_\_\_\_  
 Изъят «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. \_\_\_\_\_  
 фамилия, подпись

Адрес завода-изготовителя:  
 Россия, 391351, Рязанская область,  
 Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
 АО «Елатомский приборный завод»,  
 тел./факс: (49131) 2-04-57

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
 Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
 малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: Алмаг-01 Н  
 (с источником питания настольного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
 (заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
 (дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным  
 предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
 (дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного  
 предприятия \_\_\_\_\_  
 Подпись руководителя учреждения-  
 владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

**АЛМАГ-01Н**

---



КОПИЯ  
ВЕРНА

Изготовитель: АО «Елатомский приборный завод»  
Адрес: Россия, 391351, Рязанская область,  
Касимовский район, р.п. Елатья, ул. Янина, 25  
Телефон: 8-800-200-01-13  
E-mail: service@elamed.com  
Сайт: elamed.com

### АЛМАГ®- товарный знак изделия

Товарные знаки (знаки обслуживания) зарегистрированы в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания РФ г. Москва. Использование товарного знака или сходного с товарным знаком обслуживания предоступает законом РФ.

Система Менеджмента Качества предприятия сертифицирована на соответствие требованиям международного стандарта ISO 13485

#### Утилизация изделия

Данное изделие в конце срока его эксплуатации необходимо утилизировать как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации. Изделие не содержит вредных для здоровья людей и окружающей среды веществ. Тем не менее, его нельзя уничтожать вместе с неотсортированными отходами, так как отсутствие контроля за условиями хранения таких отходов может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей. Поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнить специальные требования по утилизации этого изделия. Для получения более подробной информации об этом обратитесь в местные органы управления (для России - в территориальные органы Роспотребнадзора), службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

 **ЕЛАМЕД**

ОМ: 23.03.56 - 07.02.2023

Прошито и пропущено  
серебристо печатно 18 листа(ов).

Директор по развитию АО «ЕЛЗ»

Никитина Т.Н.

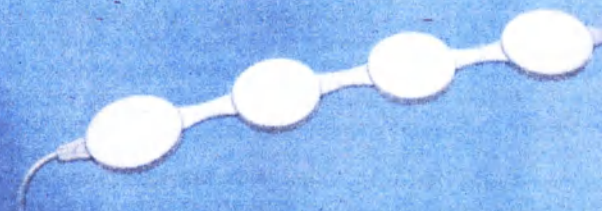
« 08 » 05 20 13

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем  
малогабаритный  
«АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-  
40279992-99 в исполнении: 1. АЛМАГ-01 (с источником питания  
переносного варианта исполнения)

БЫТЬ СОБОЙ. ЖИТЬ НАСТОЯЩИМ

# алмаг-01

oooo



## АППАРАТ МАГНИТОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ГИКС.941519.001 РЭ)

ЕАС

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Указания по безопасности .....            | 3  |
| Назначение и принцип действия .....       | 6  |
| Транспортирование и хранение .....        | 7  |
| Комплект поставки .....                   | 7  |
| Порядок использования по назначению ..... | 8  |
| Техническое обслуживание .....            | 9  |
| Технические характеристики .....          | 9  |
| Перечень используемых стандартов .....    | 11 |
| Инструкция по применению .....            | 12 |
| 1. Показания к применению .....           | 13 |
| 2. Противопоказания к применению .....    | 15 |
| 3. Порядок пользования аппаратом .....    | 15 |
| Забота об окружающей среде .....          | 19 |
| Утилизация .....                          | 19 |
| Приложение А .....                        | 20 |
| Гарантии изготовителя .....               | 25 |
| Свидетельство о приёмке .....             | 26 |

**Внимание!**

Аппарат не предназначен для работы от сети 120 В / 60 Гц даже через адаптеры. За более подробной информацией обращайтесь к производителю.

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Вы приобрели «Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения)», который относится к изделиям медицинской техники и включен в номенклатуру разрешённых для применения в медицинской практике физиотерапевтических аппаратов, рекомендован Комитетом по новой медицинской технике Министерства здравоохранения России (протокол №7 от 09.08.1999 г.).

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации и Инструкцией по применению, которые являются документами, удостоверяющими гарантированные заводом-изготовителем основные параметры, технические характеристики, показания и противопоказания к применению, порядок использования аппарата по назначению и его безопасность.

Применение аппарата «АЛМАГ-01» в соответствии с Инструкцией по применению позволит Вам оптимально использовать его уникальные возможности и получить максимальный эффект при лечении и профилактике широкого спектра заболеваний. В случае возникновения вопросов по применению аппарата, рекомендуем обратиться на завод или к врачу-физиотерапевту.

**Внимание!** Сохраняйте Руководство по эксплуатации с Инструкцией по применению в течение всего срока службы аппарата. При передаче аппарата «АЛМАГ-01» третьим лицам вместе с ним необходимо передать Руководство по эксплуатации с Инструкцией по применению.

**Символы на аппарате**

Предупреждения, связанные с безопасностью и эффективностью эксплуатации.



Корпус защищен усиленной изоляцией, защитного заземления не требуется.



Внимательно прочтите руководство по эксплуатации на аппарат.



Излучатель защищен усиленной изоляцией.

IP41

Блок управления изделия обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды.



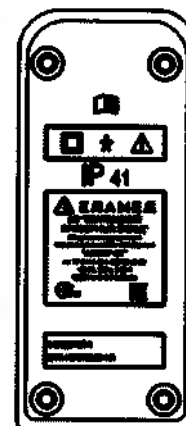
Рабочий цикл: 22 мин – работа, 10 мин – пауза.

EAC

Соответствие требованиям технического регламента Таможенного Союза 020/2011.

230В – номинальное напряжение аппарата;  
50 Гц – номинальная частота электропитания;  
51 В·А – мощность, потребляемая от электро-сети.

- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование аппарата;
- обозначение технических условий на изделие;
- номинальное напряжение и частота электропитания;
- потребляемая мощность;
- заводской номер;
- дата изготовления;
- надпись «СДЕЛАНО В РОССИИ».

**- УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

К выполнению лечебных или профилактических процедур с использованием аппарата приступайте только после ознакомления с настоящим Руководством по эксплуатации.



Проводите процедуры в местах, удобных для включения сетевой вилки в розетку сети электропитания, исключающих натяжение сетевого шнура и ка-

беля излучателя (катушек-индукторов), в противном случае используйте сетевые удлинители промышленного изготовления. Аппарат «АЛМАГ-01» следует включать только в исправную розетку с рабочим напряжением сети ~230 В (-32 В, +23 В).

Запрещается поднимать и переносить, а также выдергивать аппарат из розетки за сетевой шнур.



Во избежание повреждений аппарата, берегите его от безнадзорного доступа детей.

Перед проведением процедур проведите внешний осмотр аппарата. Эксплуатация аппарата с поврежденным корпусом, катушками-индукторами или кабелями **ЗАПРЕЩЕНА!**



Электронный блок и излучатель (четыре катушки-индуктора) должны храниться и использоваться в сухом помещении



Не допускайте попадания влаги внутрь электронного блока и катушек-индукторов при обработке их поверхностей дезинфицирующими растворами. Оберегайте аппарат от сырости, сотрясений и ударов.



Берегите аппарат от воздействия прямых солнечных лучей и высоких температур.



После хранения или при транспортировании аппарата при низких температурах его перед использованием следует выдержать не менее 4-х часов при комнатной температуре.



Не перекручивайте и не перегибайте кабель и катушки-индукторы, храните аппарат после использования в потребительской таре.



Не размещайте подключенный к сети аппарат (менее 0,5 м) вблизи магнитных носителей информации (дискеты, кредитные карты, видеозаписи, мобильные запоминающие устройства).



**Указания по защите окружающей среды:** утилизируйте аппарат по окончании его эксплуатации как отходы электроники в специализированных пунктах утилизации.



**Исключение ответственности:** завод-изготовитель не несет ответственности за повреждения, которые возникли из-за несоблюдения указаний, приведенных выше.

**IP<sub>42</sub>** Излучатель обеспечивает защиту от попадания посторонних предметов диаметром более 1 мм и вертикально падающих капель воды при наклоне корпуса на 15°.



**Лечение проводится в строгом соответствии с «Инструкцией по применению».**



**ВНИМАНИЕ!** ИЗДЕЛИЕ требует применения специальных мер для обеспечения ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к ЭМС, приведенной в данном Руководстве по эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ!** Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на МЕДИЦИНСКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ.

#### Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами.

Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию.

Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.

Данный аппарат, произведенный компанией ЕЛАМЕД, удовлетворяет требованиям стандарта ГОСТ Р МЭК 60601-1-2 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения.

Тем не менее, следует соблюдать ряд мер предосторожности:

- Использование компонентов и кабелей, отличных от тех, которые поставляются в комплекте изделия, может привести к увеличению эмиссии или к сбою в работе аппарата. Исключение - детали, поставляемые компанией ЕЛАМЕД в качестве запасных частей.

- Удостоверьтесь в правильности работы оборудования, если условия отличаются от приведенных в таблицах в Приложении А.

**! Специальные требования по обеспечению электромагнитной совместимости представлены в Приложении А.**

### НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Аппарат «АЛМАГ-01» предназначен для лечебного воздействия на организм человека импульсным бегущим магнитным полем с целью лечения радикулитов, артрозов, остеохондрозов и т.п. в условиях физиотерапевтических отделений лечебно-профилактических учреждений и в домашних условиях.

Аппарат «АЛМАГ-01» состоит из блока управления (генератора импульсов тока), излучателя, состоящего из четырех связанных между собой катушек-индукторов, используемых для воздействия на отдельные пораженные части тела, кабе-



ля излучателя и сетевого шнура. После включения аппарата в сеть 230В, блок управления в течение 22 минут обеспечивает формирование и распределение по катушкам-индукторам импульсов тока, в которых они преобразуются в импульсы магнитной индукции. В результате формируется распределенное в пространстве излучателя циклически изменяющееся бегущее (от 1-ой катушки к 4-ой, от 1-ой к 4-ой ...) импульсное магнитное поле.

Катушки-индукторы соединены эластичными перемычками и образуют гибкую излучающую линейку - излучатель, который при использовании аппарата по назначению, можно накладывать на поясничную или воротниковую зоны, позвоночник, обворачивать ей коленный сустав и т.п.

### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Аппарат при транспортировании устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения 5.

Аппарат в упаковке изготовителя может транспортироваться железнодорожным, воздушным, водным (кроме морского) и автомобильным транспортом в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок.

При транспортировании должна быть обеспечена защита упакованных изделий от прямого воздействия атмосферных осадков и механических воздействий.

В процессе эксплуатации после использования по назначению аппарат должен храниться в потребительской упаковке (условия хранения по ГОСТ 15150 для условий 2).

Для доставки аппарата на обмен или ремонт он должен быть полностью упакован.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| Наименование                                                                                   | Количество, шт. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный. Исполнения «АЛМАГ-01» | 1               |
| Руководство по эксплуатации                                                                    | 1               |
| Потребительская тара                                                                           | 1               |
| Комплект принадлежностей:<br>Индикатор магнитного поля                                         | 1               |

### ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

После длительного хранения при транспортировании при температуре ниже плюс 10 °С перед включением выдержите аппарат в помещении при комнатной температуре не менее 4-х часов. При необходимости наружные поверхности частей аппарата продезинфицируйте способом двукратного протирания салфеткой из бязи или марли, смоченной в растворе, разрешенном к применению в медицинской практике для изделий из пластмасс (например в 3% растворе перекиси водорода и 5% растворе хлорамина) с интервалами между протираниями 10-15 мин. При этом салфетка должна быть отжата во избежание попадания раствора внутрь аппарата.

На корпусе блока управления расположены два световых индикатора. Зеленый загорается при включении аппарата в сеть электропитания. Одновременно с зеленым индикатором загорается желтый, свидетельствующий о формировании бегущего магнитного поля. Он связан с таймером и гаснет через 22 минуты после включения аппарата в сеть, при этом воздействие прекращается.

#### Примечания.

1. Для продолжения работы аппарата необходимо отключить аппарат от сети электропитания и включить его вновь (включение произвести через промежуток времени не менее 10 мин).

2. По окончании работы с аппаратом необходимо отключить изделие от сети электропитания.

Наличие магнитного поля и работоспособность АЛМАГа подтверждается миганием индикаторов зеленого цвета в центре каждой из четырех катушек-индукторов. При работе изделия индикаторы должны мигать с равной частотой. Дополнительно работоспособность АЛМАГа можно проверить с помощью индикатора магнитного поля, поочередно прикладывая его к катушкам-индукторам, со стороны знака «N», включенного в сеть аппарата. О наличии импульсного магнитного поля будут свидетельствовать мигание зеленой лампочки в центре индикатора.

Обе стороны катушек-индукторов являются рабочими, однако, в подавляющем большинстве методик воздействие осуществляется сторонами катушек с северным полюсом (обозначенные знаком «N»).

Направление перемещения бегущего импульсного магнитного поля от первой катушки-индуктора к четвертой. Первой считается та катушка, к которой подходит кабель от блока управления.

Лечение проводят, воздействуя на очаг поражения, окружающие ткани и рефлекторные зоны, размещая индукторы аппарата непосредственно на коже. Благодаря высокой проникающей способности магнитного поля аппарата лечение можно также проводить через одежду, сухую или влажную марлевую повязку, гипсовую повязку толщиной до 1 см.

При использовании по назначению обращайтесь внимание на правильное размещения излучателя в соответствии с рекомендациями, указанными в методике лечения (направление бегущего импульсного магнитного поля и воздействие северным или южным магнитным полюсом).

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Аппарат «АЛМАГ-01» не требует специального технического обслуживания и при бережном отношении к нему может служить очень долго.

Обслуживание аппарата сводится к следующему:

| Наименование работы                                                                    | Периодичность                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Проверка внешнего вида корпуса аппарата и сетевого шнура на отсутствие повреждений. | Один раз в неделю.                              |
| 2. Очистка от пыли и грязи, дезинфекция.                                               | Один раз в месяц или при передаче в другие руки |

Проверка работоспособности аппарата осуществляется с помощью индикаторов на блоке управления и катушках-индукторах излучателя, либо с помощью индикатора магнитного поля.

При обнаружении неисправности обратитесь к предприятию-изготовителю или в его представительство.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание аппарата осуществляется от сети переменного тока частотой 50 Гц, напряжением 230 В (-32 В, +23 В).
- Мощность, потребляемая аппаратом от сети переменного тока при номинальном напряжении -  $51 \pm 10\%$  В·А.
- Масса аппарата не более 0,8 кг.
- Габаритные размеры составных частей аппарата:
  - блок управления -  $(135 \pm 10) \times (58 \pm 5) \times (44 \pm 5)$  мм;
  - излучатель -  $(555 \pm 10) \times (90 \pm 5) \times (15 \pm 5)$  мм.

## АЛМАГ-01

- Максимальное амплитудное значение магнитной индукции на рабочей поверхности каждой из катушек-индукторов (обе плоские стороны) аппарата составляет  $(20 \pm 6)$  мТл.

- Длительность импульса магнитного поля в пределах от 1,5 до 2,5 мс.
- Частота следования импульсов магнитного поля в каждой из катушек-индукторов - 6,25 Гц.

- Подключение аппарата к сети питания, автоматическое включение режима магнитного воздействия сопровождается световой индикацией.

- Аппарат обеспечивает работу в повторно - кратковременном режиме в течение 6 часов: 22 мин - время магнитного воздействия, 10 мин - перерыв. Время воздействия устанавливается автоматически. Повторное включение режима воздействия осуществляется отключением аппарата от сети и новым его подключением к сети.

- Длина шнура подключения излучателя к блоку питания - 2,1  $(-0,15, +0,1)$  м. Длина сетевого шнура - 1,2  $\pm 0,1$  м.

- При эксплуатации аппарат устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 исполнение УХЛ 4.2 (при температуре окружающего воздуха в диапазоне от +10 до +35 °С и номинальном значении относительной влажности 80% при 25 °С).

- Аппарат при транспортировании устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения 5 (при температуре окружающего воздуха в диапазоне от минус 50 до +50 °С), при хранении - для условий хранения 2 по ГОСТ 15150 (в упакованном виде при температуре окружающего воздуха в диапазоне от минус 50 до +40 °С).

- Наружные поверхности составных частей аппарата устойчивы к дезинфекции химическим методом по МУ-287-113 3%-ым раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 и 5%-ым раствором хлорамина по ТУ 9392-031-00203306.

- Средний срок службы не менее 8 лет. Критерием предельного состояния аппарата является невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления аппарата.

- Средняя наработка на отказ не менее 1000 ч. Критерием отказа является несоответствие максимального амплитудного значения магнитной индукции аппарата.

## АЛМАГ-01

- Материалы, из которых изготовлены части аппарата, доступные к прикосновению, биологически безопасны.

- Максимальная температура на поверхности катушек-индукторов не более 41 °С, блока управления - 45 °С.

- Класс в зависимости от потенциального риска применения - 2а (медицинское изделие со средней степенью риска) по ГОСТ 31508.

- Габаритные размеры индикатора магнитного поля - диаметр  $(50 \pm 3)$  мм, высота -  $(14 \pm 1)$  мм. Масса индикатора магнитного поля, не более - 0,035 кг.

### ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СТАНДАРТОВ

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010 «Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик».

ГОСТ Р МЭК 60601-2-2014 Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания.

ГОСТ 31508-2012 «Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования».

ГОСТ Р 50444-92 «Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия».

ГОСТ 15150-69 «Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды».

РД 50-707-91 «Приборы, аппараты и оборудование медицинское. Общие технические условия».

МУ-287-113 «Методические указания по дезинфекции при стерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения».

ГОСТ 177-88 «Водорода перекись. Технические условия».

ТУ 9392-031-00203306-2003 «Хлорамин. Технические требования».

УТВЕРЖДЕНА  
Письмом Росздравнадзора  
от 18.03.2010 №04-5801/10

**ИНСТРУКЦИЯ  
по применению «Аппарата магнитотерапевтического  
бегущим импульсным полем, малогабаритного  
«АЛМАГ-01»**

1. Показания к применению
2. Противопоказания к применению
3. Порядок пользования аппаратом

**1. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ**

Заболевания опорно-двигательного аппарата:

- остеохондроз позвоночника с рефлекторным корешковым синдромом:
    - шейного,
    - грудного,
    - поясничного отделов;
  - деформирующий остеоартроз;
  - артриты и артрозы различных суставов: плечелопаточный периартроз, артрит, эпикондилит, подагра;
  - бурсит;
  - миозит;
  - паратеноит.
- Повреждения опорно-двигательного аппарата и их последствия:
- переломы костей;
  - внутренние травмы суставов;
  - раны, ушиб мягких тканей, гематома, посттравматический отёк;
  - повреждения связок и мышц;
  - послеоперационные раны;
  - келоидный рубец;
  - вялозаживающие гнойные раны, флегмоны, ожоги.
- Неврологические заболевания:
- заболевания периферической нервной системы;
  - невриты:
    - неврит лицевого нерва,
    - неврит лучевого нерва,
    - неврит локтевого нерва,
    - неврит срединного нерва,
    - неврит седалищного нерва (ишиас),
    - неврит малоберцового нерва,
    - плексит;
  - невралгии:
    - невралгия тройничного нерва,
    - невралгия затылочного нерва,
    - межреберная невралгия;

- травмы нервной системы:
  - травма позвоночника и спинного мозга;
- сосудистые заболевания головного мозга (при сочетании проходящих нарушений мозгового кровообращения с хронической ишемической болезнью сердца):

- нарушение спинномозгового кровообращения;
- ишемический инсульт.

Заболевания сердечно-сосудистой системы:

- гипертоническая болезнь I – II стадий;
- почечная гипертензия;
- вегето-сосудистая дистония по гипертоническому типу;
- ишемическая болезнь сердца со стабильной стенокардией напряжения (под контролем лечащего врача);
- облитерирующий атеросклероз сосудов нижних конечностей (облитерирующий эндартериит).

Осложнения сахарного диабета:

- диабетическая ангиопатия;
- диабетическая полинейропатия.

Дерматологические заболевания:

- зудящие дерматозы;
- состояния после кожных пластических операций.

Хронические неспецифические заболевания легких:

- хронический бронхит;
- хроническая пневмония;
- бронхиальная астма.

Заболевания желудочно-кишечного тракта:

- панкреатит в подострой и хронической стадиях заболевания;
- дискинезия желчевыводящих путей;
- хронический гастрит;
- язвенная болезнь желудка и 12-перстной кишки.

Заболевания женских половых органов:

- воспалительные заболевания матки и придатков в период стихания острого процесса;
- заболевания, обусловленные гипопункцией яичников;

- состояние после оперативного родоразрешения (кесарево сечение).
- Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей:
- тромбоз глубоких вен голени;
  - хронический тромбофлебит в стадии трофических расстройств;
  - варикозная болезнь.

## 2. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- острые гнойно-воспалительные заболевания;
- беременность;
- системные заболевания крови;
- злокачественные новообразования;
- тиреотоксикоз;
- алкогольная интоксикация;
- наличие имплантируемого кардиостимулятора в зоне воздействия.

Наличие небольших металлических включений в костной ткани не служит противопоказанием к назначению аппарата в терапевтических дозах.

## 3. ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ АППАРАТОМ

Внимание!

- Проведение процедур самим пациентом в домашних условиях аппаратом не требует специальной подготовки и специальных навыков. Для получения максимального эффекта обязательно изучение инструкции.
- Общая длительность процедуры не должна превышать 40 минут в день.

### 3.1. Заболевания опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции патологического очага (область шейного отдела позвоночника, лопатки, плечи, кисти, грудные позвонки, по ходу ребер, поясничные и крестцовые позвонки и т.д.).

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 процедур, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 процедуры.

### 3.2. Поражения опорно-двигательного аппарата.

Катушки-индукторы размещают вдоль проекции очага поражения. Допускается проводить воздействие через марлевую или гипсовую повязки.

Продолжительность процедуры до 20 минут. Процедуры проводят 1 или 2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.3. Заболевания сердечно-сосудистой системы.

1) При гипертонической болезни 1 и 2 стадии больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на воротниковой зоне.

При почечной гипертонии помимо воротниковой зоны, индукторы накладывают на область надпочечников: 2 индуктора справа и 2 индуктора слева от поясничного отдела позвоночника. Продолжительность процедуры на каждую зону - 15-20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При атеросклеротической окклюзии артерий нижних конечностей катушки-индукторы располагают вдоль по ходу сосудов (сверху вниз) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.4. Заболевания желудочно-кишечного тракта.

1) При панкреатите в подострой и хронической стадиях заболевания, положение больного лёжа на спине. Индукторы располагают на левое подреберье от срединной линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При дискинезии желчевыводящих путей больной находится в положении лёжа на спине. Катушки-индукторы располагают на правом подреберье от срединной линии до средне-подмышечной. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом гастрите, язвенной болезни желудка и 12-ти перстной кишки положение больного лёжа на спине. Катушки-индукторы поочередно располагают на два поля:

– I поле – эпигастральная область. Время воздействия 15-20 минут.

– II поле – на нижне-грудной отдел позвоночника. Время воздействия 15 минут.

Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.5. Заболевания женских половых органов.

При подостром и хроническом воспалительном процессах индукторы размещают на нижнюю половину передней брюшной стенки. Продолжительность процедуры 15-20 минут. Воздействие проводят 1-2 раза в день. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения. Менструации являются противопоказанием для проведения процедур.

### 3.6. Заболевания венозной системы верхних и нижних конечностей.

1) При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагаются вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 12-15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

2) При илеофemorальном тромбозе нижних конечностей катушки-индукторы размещают поочередно:

– на голень – от лодыжки до подколенной области;

– внутреннюю поверхность бедра – до паховой области. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью по 15 минут на каждую зону. При варикозном расширении вен конечностей катушки-индукторы располагаются вдоль по ходу сосудов (снизу вверх) и нервов. Продолжительность процедуры 20 минут. Курс лечения 15 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

3) При хроническом тромбофлебите в стадии трофических расстройств катушки-индукторы размещают на область трофической язвы голени – вокруг голени. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

4) При тромбозе подмышечной вены индукторы размещают на подмышечную область и на область внутренней поверхности плеча. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

5) После флебэктомии лечение проводят с 3-4 дня после операции. Катушки-индукторы располагают на два поля: внутреннюю поверхность голени и внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью по 15 минут на каждое поле. Курс лечения 10-12 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 дня лечения.

### 3.7. Лечение осложнений сахарного диабета.

1) При лечении диабетической ангиопатии катушки-индукторы располагают на тыл стопы и внутреннюю поверхность голени. При поражении бедренного сегмента катушки-индукторы располагают на передне-внутреннюю поверхность бедра. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При лечении диабетической полинейропатии индукторы располагают по ходу периферических нервов на конечности на 2 поля: заднюю поверхность бедра и заднюю поверхность голени. Воздействие проводят 1 раз в день продолжительностью 20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.8. Дерматологические заболевания.

1) При лечении нейродермита, чесотки, красного плоского лишая и др. катушки-индукторы накладывают паравертебрально на соответствующий сегмент, ионизирующую зону высыпаний и непосредственно на очаг поражения. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 15-20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) После кожных пластических операций для снятия отека, воздействие начинают на 1-2 сутки после операции, исключая область шва. Воздействие проводят 1-2 раза в день продолжительностью 20 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.9. Хронические неспецифические заболевания легких.

Больной находится в положении лёжа на животе. Индукторы располагают на два поля. Первое - область проекции надпочечников: справа и слева от позвоночника на уровне T<sub>10</sub> - T<sub>12</sub>. Второе - меж- и подлопаточная область. Индукторы располагают по 2 справа и 2 слева от позвоночника. Время воздействия по 15-20 минут на каждое поле. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### 3.10. Неврологические заболевания.

1) При хроническом и обострении хронического радикулита индукторы накладывают по ходу позвоночника паравертебрально, с одной или с двух сторон поочередно, в зависимости от поражения. При болевых ощущениях по ходу нервов стволов, соответственно поражению индукторы накладываются на соответствующий поражению участок позвоночника, а также верхнюю или ниж-

нюю конечность или по ходу микрореберий. Время воздействия на два участка - по 15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

2) При сосудистых заболеваниях головного мозга индукторы располагают на воротниковую зону. Время воздействия 10-15 минут. Курс лечения 15-20 дней, проводимых с перерывами в 1 день после 6 и 12 дня лечения.

### ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Корпусные детали изделия, изготовленные из высококачественных пластмасс, подлежат переработке в виде конструктивных материалов повторному использованию. Электротехнические и электронные компоненты утилизируются раздельно в специализированных для этих целей центрах согласно местному законодательству. Утилизация этих компонентов с бытовыми отходами не допускается.

Правильная утилизация отработанного изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите этот продукт от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Домашним потребителям следует связаться с розничным торговым представителем, у которого продукт был приобретен, или местным органом власти, для получения подробной информации о том, куда и как доставить данный прибор для экологически безопасной переработки.

Промышленным потребителям надлежит связаться с поставщиком и проверить сроки и условия контракта на закупку. Данный продукт не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами. Данный продукт не содержит никаких вредных веществ.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица 1

| Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке. |               |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Испытание на электромагнитную эмиссию                                                                                                                                                | Соответствие  | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                                                                                                           |
| Радиопомехи по СИСГР 11                                                                                                                                                              | Группа 1      | Аппарат использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования. |
| Радиопомехи по СИСГР 11                                                                                                                                                              | Классы А      | Аппарат пригоден для применения во всех местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома.                                                                |
| Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2                                                                                                                                     | Классы А      |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3                                                                                                                                       | Соответствует |                                                                                                                                                                                                                                                  |

Таблица 2

| Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость                                                                                                                                            |                                                                 |                      |                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарата следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке. |                                                                 |                      |                                                                                                                                                          |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                       | Испытательный уровень по МЭК 60601                              | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                   |
| Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2                                                                                                                                                     | $\pm 6$ кВ - контактный разряд<br>$\pm 8$ кВ - воздушный разряд | Соответствует        | Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха - не менее 30%. |

Продолжение Таблицы 2

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4                                                                         | $\pm 2$ кВ - для линий электропитания<br>$\pm 1$ кВ - для линий ввода/вывода                                                                                                                                                                                                      | Соответствует | Качество электрической энергии в сети в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.                                                                                                                                                                                                                         |
| Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-6                                                        | $\pm 1$ кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"<br>$\pm 2$ кВ при подаче помех по схеме "провод-земля"                                                                                                                                                                       | Соответствует | Качество электрической энергии в электрической сети следует обеспечивать в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.                                                                                                                                                                                      |
| Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 | $< 5\% U_n$ (провал напряжения)<br>$> 95\% U_n$ в течение 0,5 периода<br>$40\% U_n$ (провал напряжения)<br>$60\% U_n$ в течение 5 периодов<br>$70\% U_n$ (провал напряжения)<br>$30\% U_n$ в течение 25 периодов<br>$< 5\% U_n$ (провал напряжения)<br>$> 95\% U_n$ в течение 5 с | Соответствует | Качество электрической энергии в сети - в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки. Если пользователю аппарата необходимо обеспечить непрерывную работу в условиях возможных прерываний сетевого напряжения, рекомендуется питание аппарата осуществлять от источника бесперебойного питания или батареи. |
| Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8                                                          | 3 А/м                                                                                                                                                                                                                                                                             | Соответствует | Уровень магнитного поля промышленной частоты следует обеспечивать в соответствии с типичными условиями коммерческой или больницы обстановки.                                                                                                                                                                                             |

Примечание -  $U_n$  - уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 3

| Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость                                                                                                                                           |                                                                 |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю аппарат следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке. |                                                                 |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Испытание на помехоустойчивость                                                                                                                                                                      | Испытательный уровень по МЭК 60601                              | Уровень соответствия | Электромагнитная обстановка - указания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6                                                                                                            | 3 В (среднеквадратичное значение) в полосе от 150 кГц до 80 МГц | 3, В                 | Расстояние между используемыми мобильными радиотелефонными системами связи и любым элементом аппарата, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разноразности, который рассчитывается в соответствии с приведенными ниже выражениями применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разноразности: $d = 1,2\sqrt{P}$ |
| Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3                                                                                                                                                | 3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц                             | 3, В/м               | $d = 1,2\sqrt{P}$<br>(от 80 до 800 МГц);<br>$d = 2,3\sqrt{P}$<br>(от 800 МГц до 2,5 ГГц).                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Продолжение Таблицы 3

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | <p>Где <math>d</math> - рекомендуемый пространственный разноразности, м; <math>P</math> - номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем.</p> <p>Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой а), должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот б).</p> <p>Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком</p>  |
| <p>а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовые/обеспроводные), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения аппарата превышают приведенные уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой аппарата с целью проверки их нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляются отклонения от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение аппарата.</p> <p>б) Вне полосы от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше, чем 3, В/м.</p> <p>Примечания:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.</li> <li>2. Выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.</li> </ol> |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Таблица 4

| Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и аппаратом                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                    |                                                |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Аппарат предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых полей. Покупатель или пользователь аппарата может избежать влияния электромагнитных полей, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и аппаратом, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.                                                                                                                                      |                                                                    |                                                |                                                     |
| Номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Р, Вт                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $d = 1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 150 кГц до 80 МГц                 | $d = 1,2\sqrt{P}$<br>в полосе от 80 до 800 МГц | $d = 2,3\sqrt{P}$<br>в полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц |
| 0,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,12                                                               | 0,12                                           | 0,23                                                |
| 0,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,38                                                               | 0,38                                           | 0,73                                                |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,2                                                                | 1,2                                            | 2,3                                                 |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3,8                                                                | 3,8                                            | 7,3                                                 |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12                                                                 | 12                                             | 23                                                  |
| <b>Примечания.</b><br>1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.<br>2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.<br>3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность Р в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика. |                                                                    |                                                |                                                     |

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

В случаях появления сомнения в исправности или правильной работе аппарата, при повреждении составных частей изделия, обратитесь в ближайший сервисный центр, указанный во вкладыше, или перешлите изделие на завод-изготовитель по адресу:

391351, Россия, Рязанская область, Касимовский район, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25 АО «Елатомский приборный завод».

Дополнительную информацию можно получить по телефону «горячей линии» 8-800-200-01-13.

Не пытайтесь устранить неисправности самостоятельно.

1. Изготовитель гарантирует соответствие качества аппарата требованиям руководства по эксплуатации при соблюдении потребителем условий и правил хранения, транспортирования и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации - 36 месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель безвозмездно ремонтирует или заменяет аппарат и его составные части по предъявлении гарантийного талона.

2. Условия гарантии.

2.1. Гарантия действительна только при наличии правильного и четко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и четкой печатью торгующей организации.

2.2. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если аппарат имеет следы постороннего вмешательства или была попытка ремонта в неуполномоченном сервисном центре;
- если обнаружены несанкционированные изменения конструкции или схемы аппарата;
- если аппарат имеет механические повреждения;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей;
- если аппарат имеет повреждения, вызванные несоответствием параметров питающей сети требованиям Государственных стандартов.

3. Электрические схемы, ремонтную документацию изготовитель высылает по запросу уполномоченных сервисных центров.

**Внимание!**

Аппарат не предназначен для работы от сети 120 В / 60 Гц даже через адаптеры. За более подробной информацией обращайтесь к производителю.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения) заводской номер \_\_\_\_\_ соответствует техническим условиям ТУ 9444-004-40279992-99 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_ М.П.

(подпись лица, ответственного за приемку)

Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения) упакован согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_ М.П.

Регистрационное удостоверение На ФСР 2007/00136 от 21.06.2019г.

Адрес завода-изготовителя: Россия, 391351, Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25, АО «ЕПЗ», Телефон: 8-800-200-01-13

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_

Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Выдается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения)  
Имя \_\_\_\_\_  
Мастер цеха (аттестат) \_\_\_\_\_

## АЛМАГ-01

### МУЛЬТИПОР

Комплексное медицинское устройство для лечения и профилактики лор-заболеваний

- Насморк (ринит, в т.ч. и аллергический)
- Синусит
- Тонзиллит
- Аденоидит
- Отит
- ОРЗ

Сочетает действие 3-х лечебных природных факторов:

- Тепло — помогает уничтожать вирусы и бактерии.
- Магнитное поле — способствует улучшению кровообращения, снятию отека слизистой носа, уменьшению воспаления и боли.
- Красный свет — позволяет активизировать местный иммунитет и быстрее справиться с заболеванием.



МУЛЬТИПОР успешно борется практически со всеми заболеваниями уха, горла, носа на разных стадиях и дает возможность:

- ✓ Снять заложенность носа, воспаление и отечность органов дыхания и слуха.
- ✓ Восстановить слизистую носа и вернуть обоняние.
- ✓ Облегчить общее самочувствие, вернуть свободу дыхания.
- ✓ Ускорить выздоровления и не допустить осложнений.
- ✓ Уменьшить количество принимаемых лекарственных средств, в том числе избежать капельной зависимости.
- ✓ Снизить вероятность заражения в период сезонных заболеваний.

Подходит для лечения и профилактики ОРЗ и у детей с 1-го года жизни. МУЛЬТИПОР может успешно применяться в домашних условиях всеми членами семьи и стать незаменимым помощником в борьбе с простудами.

Спрашивайте устройство МУЛЬТИПОР в аптеках, магазинах «Медтехника», на интернет-площадках или заказывайте прямо на заводе. На все интересующие Вас вопросы ответит консультант. Телефон бесплатной горячей линии: 8-800-200-01-13.

391351, Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
АО «Елтономский приборный завод», [www.elmed.com](http://www.elmed.com)  
Бесплатный телефон завода: 8-800-200-01-13  
ОГРН 102800061620  
Рязань 19+

ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТОМ.

Руководство по эксплуатации

Страница 28

## АЛМАГ-01

Адрес завода-изготовителя: Россия, 391351,  
Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
АО «ЕПЗ», Телефон: 8-800-200-01-13

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем,  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ  
9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источни-  
ком питания переносного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ На \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным  
предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного  
предприятия \_\_\_\_\_

Подпись руководителя учреждения-  
владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит  
основанием для предъявления счета на оплату за произве-  
денный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона  
на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем,  
малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ  
9444-004-40279992-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источни-  
ком питания переносного варианта исполнения)

Имя \_\_\_\_\_  
Место \_\_\_\_\_ (г/обл.) \_\_\_\_\_

Руководство по эксплуатации

Страница 29

## АЛМАГ-01

### МАВИТ

Медицинское устройство для лечения хронического простатита (в т.ч. на фоне эректильной дисфункции) и эректильной дисфункции

- ✓ Сочетает профессиональный уровень медицинской помощи и удобство применения в домашних условиях.
- ✓ Действует мягко и постепенно, а возможные результаты могут сохраниться до 6 месяцев и дольше.



Комплексное воздействие устройством МАВИТ на предстательную железу осуществляется:

- Импульсным магнитным полем – позволяет бороться с воспалением, уменьшать боль и отек, улучшать питание и восстановление тканей предстательной железы
- Вибрационным массажем – помогает восстанавливать тонус мышц простаты и тазового дна и выброс семенной жидкости.
- Теплом – позволяет проводить процедуры более комфортно.

МАВИТ дает возможность:

- ✓ Наладить нарушенное мочеиспускание
- ✓ Предотвращать мучительные обострения хронического простатита
- ✓ Тормозить прогрессирование заболевания и защититься от осложнений
- ✓ Уменьшить дозировку лекарственных средств.

Спрашивайте устройство МАВИТ в аптеках, магазинах «Медтехника», на маркетплейсах или заказывайте прямо на заводе. На все интересующие Вас вопросы ответят консультанты. Телефон бесплатной горячей линии: 8-800-200-01-13.

391351, Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25,  
АО «Елатомский приборный завод», [www.siemed.com](http://www.siemed.com)  
Бесплатный телефон завода: 8-800-200-01-13  
ОГРН 1025200061620  
Результат 18+

ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТОМ.

## АЛМАГ-01

Адрес завода-изготовителя: Россия, 391351, Рязанская обл., Касимовский р-н, р.п. Елатьма, ул. Янина, 25, АО «ЕПЗ», Телефон: 8-800-200-01-13

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279902-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения)

Дата изготовления \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Приобретен \_\_\_\_\_  
(заполняется торгующей организацией)

Введен в эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

Принят на гарантийное обслуживание ремонтным предприятием \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Города \_\_\_\_\_

Выдан после ремонта \_\_\_\_\_  
(дата, подпись)

М.П.

Подпись руководителя ремонтного предприятия \_\_\_\_\_  
Подпись руководителя учреждения-владельца \_\_\_\_\_

Высылается в адрес предприятия-изготовителя и служит основанием для предъявления счета на оплату за произведенный ремонт в течение гарантийного срока.

Корешок гарантийного талона  
на ремонт (замену) в течение гарантийного срока  
Аппарат магнитотерапевтический бегущим импульсным полем, малогабаритный «АЛМАГ-01» (товарный знак «АЛМАГ») по ТУ 9444-004-40279902-99 в исполнении: 1. «АЛМАГ-01» (с источником питания переносного варианта исполнения)

Номер \_\_\_\_\_  
Масштаб \_\_\_\_\_ (штучно) \_\_\_\_\_

**АЛМАГ-01**

---

